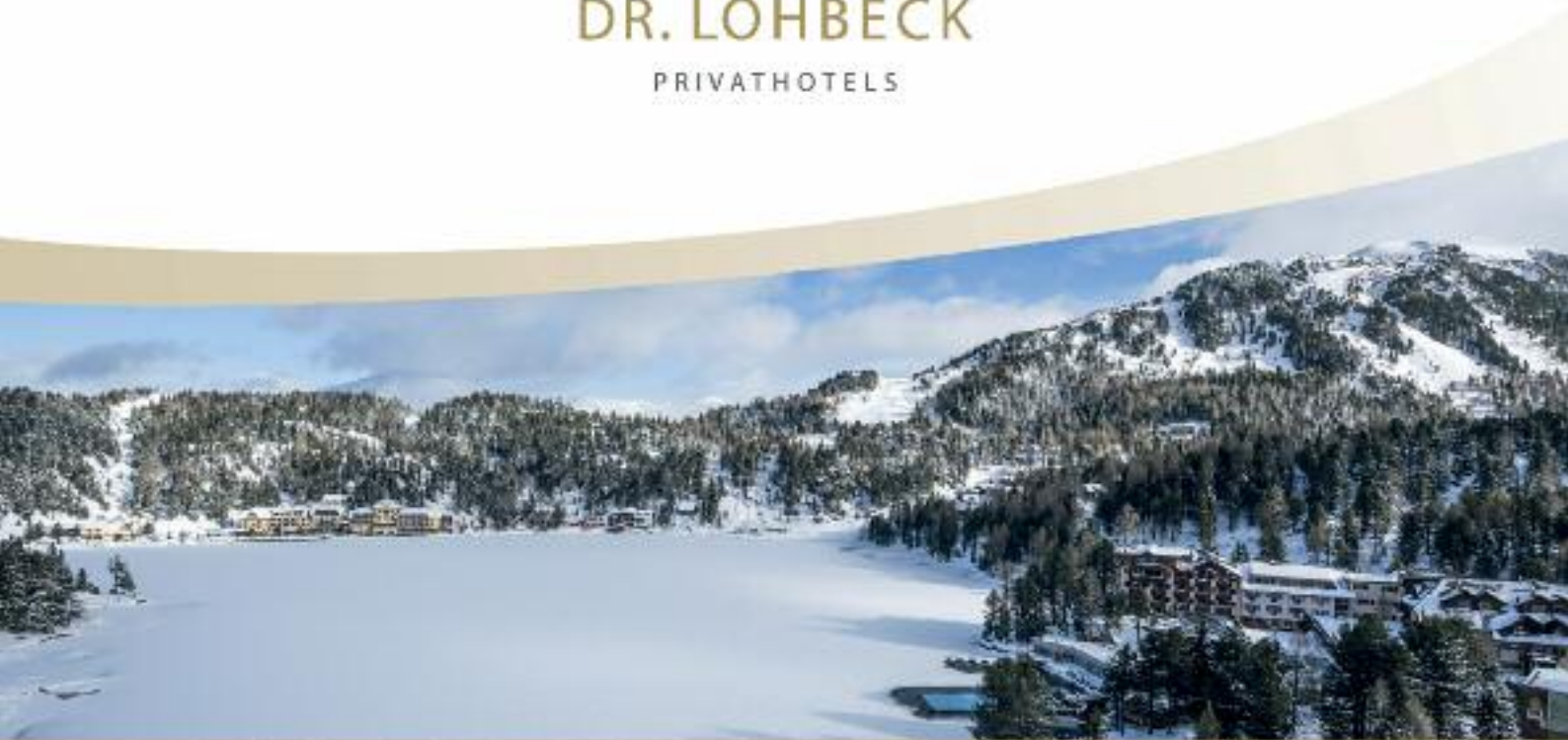




DR. LOHBECK
PRIVATHOTELS



Erlebte Momente

GAST IN DEN PRIVATHOTELS DR. LOHBECK

15. Jahrgang - Ausgabe 1/2018

PROST DEUTSCHLAND

ENDLICH EINE DENKMALBESICHTIGUNG,
DIE NICHT TROCKEN IST!



Informationen zu den Touren und zur Buchung
unter 03581 - 465 124 oder www.landskron.de/besuch.

Besuchen Sie uns:

An der Landskronbrauerei 116, 02826 Görlitz.
Fanshop und Besucherzentrum täglich ab 11 Uhr geöffnet.

Ein Unternehmen der Dr. Lohbeck Stiftung



Landskron
SEIT 1869 AUS GÖRLITZ



Unternehmerehepaar Heidrun und Dr. Rolf Lohbeck

Liebe Gäste,

im Frühjahr haben „Brückenbauer“ Hochkonjunktur: all jene, die durch geschickte Planung ihrer Urlaubstage das Maximum an freien Tagen herausholen. Rund um Ostern zum Beispiel genügen dank Karfreitag und Ostermontag vier Urlaubstage, um vom 30. März (Karfreitag) bis zum übernächsten Sonntag insgesamt zehn Tage Auszeit zu genießen.

Wer noch länger frei haben möchte, kann alternativ auch acht Urlaubstage in 16 freie Tage verwandeln.

Die nächste „Brücke“ bietet sich rund um den Maifeiertag an. Der 1. Mai fällt auf einen Dienstag, so dass hier ein einziger Urlaubstag am Montag für ein langes Wochenende mit vier freien Tagen reicht. Nach Christi Himmelfahrt (Donnerstag, 10. Mai) genügt wiederum ein Urlaubstag am Freitag für ein weiteres verlängertes Wochenende. Wer die Brücke vom Tag der Arbeit mit Christi Himmelfahrt kombiniert, muss nur acht Urlaubstage aufwenden, um auf insgesamt 16 freie Tage zu kommen (28. April bis 13. Mai). Und als wäre das nicht genug, gibt es rund um Fronleichnam und Pfingsten im Mai noch weitere Gelegenheiten für erholsame Kurzurlaube, die den Vorrat an Urlaubstagen nur langsam abschmelzen lassen.

Diese Frühjahrsausgabe der „Erlebten Momente“ soll Ihnen wieder als Inspirationsquelle für Ihre Reiseplanung die-

nen. Wir stellen Ihnen die Frühlingsangebote unserer 13 Hotels in Deutschland und des neuen Panorama Hotels Turracher Höhe in Österreich vor. Insgesamt gehören zu den Privathotels Dr. Lohbeck inzwischen sogar 16 Häuser. Im Frühjahr 2017 haben wir zwei Hotels in Fort Myers, Florida, übernommen, im Herbst folgte neben dem Panorama Hotel am Turracher See das Hotel Heidekröpke in der Lüneburger Heide. 2017 war damit für die Privathotels Dr. Lohbeck das Jahr der bislang größten Expansion. Auch in Zukunft wollen wir sowohl national als auch international weiter wachsen – und in jedem Hotel unser Bestes geben, damit Sie sich in Ihrem „Zuhause auf Zeit“ rundherum wohlfühlen.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen viel Freude beim Lesen und einen wunderschönen, erholsamen Urlaub – wo auch immer Sie Ihre freie Zeit genießen.

Ihre Familie Dr. Lohbeck

Inhalt

Editorial / Inhalt / Impressum	3
Hotel Heide Kröpke - neu bei den Privathotels Dr. Lohbeck	4
Traumhafter Winterurlaub auf 1.800 Metern Höhe	8
Musikalischer Start in den Frühling auf Rügen	12
Wanderfrühling auf der Insel Rügen	14
Radfahren im 5-Seen-Land	16
Die Mühlen des Ammerlandes	20
Boßeln: Eine Tradition für jede Jahreszeit	24
Biikebrennen und Osterfeuer in St.Peter-Ording	25
Gesunde Erholung in den Thermen von Bad Füssing	28
Das Geburtshaus von Papst Benedikt	31
Wo Friedrich der Große ohne Sorgen war...	32
Ab in die Wildnis - mitten in Berlin	34
Kulinarischer Hochgenuss am Forellensee	36
Traumhochzeit in der Heide	40
Kaiserdom in Speyer: Kirche und Unesco-Welterbe	46
„Golden Ace - Meister der Täuschung“ im Schloss Edesheim	50
Ritterliches Osterfest auf Burg Staufenberg	52
Märchenhafter Frühling auf der Trendelburg	56
Welterbe Zeche Zollverein in Essen	60
Dem Winter entfliehen: Unsere Hotels im sonnigen Florida	61
Neues aus der Landskron Brauerei in „Görlwood“	62
Kulinarische Grüße aus unseren Häusern	64
Rätsel-Seite	68
Die Seniorenresidenz Vivaldi stellt sich vor	69

Impressum

Herausgeber:
Privathotels Dr. Lohbeck GmbH & Co. KG
Barmer Str. 17, D-58332 Schwelm
Tel.: (+49) 23 36 - 4097 0, Fax (+49) 23 36 - 40 97 111
info@lohbeck-privathotels.de
www.LOHBECK-PRIVATHOTELS.de
Verantwortlich für den Inhalt: Stephan Lohbeck

Redaktion / Druckkoordination / Satz / Gestaltung:
Privathotels Dr. Lohbeck GmbH & Co. KG
Barmer Str. 17, D-58332 Schwelm
Tel.: (+49) 23 36 - 4097 0, Fax (+49) 23 36 - 40 97 111
info@lohbeck-privathotels.de
www.LOHBECK-PRIVATHOTELS.de

Anzeigenverkauf:
Privathotels Dr. Lohbeck GmbH & Co. KG

Nächste Ausgabe „Erlebte Momente“: 02/2018

Die Redaktion übernimmt für unverbindlich eingesandte Manuskripte, Bildmaterial und Unterlagen keine Haftung. Die Übernahme von Abbildungen und Texten bitten wir mit der Redaktion abzustimmen. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.

Unsere Hotels am Wasser

Unsere historischen Hotels

Unsere Business-Hotels



Hotel Heide-Kröpke ☆☆☆☆s

Esseler Damm 1, 29690 Essel
Tel. 05167/9790 · Fax 05167/979291
hotel@heide-kroepke.de
www.heide-kroepke.de



*Hotel Heide Kröpke - neu bei
den Privathotels Dr. Lohbeck*

Seit November 2017 gehört das Hotel Heide-Kröpke zu den Privathotels Dr. Lohbeck. Inmitten duftender Wälder und grüner Wiesen erwartet Sie ein besonderes Wellnesshotel in der Lüneburger Heide. Genießen Sie in diesem 4 Sterne superior Hotel mit weitläufigem Außengelände und eigenem See eine traumhafte Auszeit.

Abseits vom Lärm der Städte liegt das traditionsreiche Hotel Heide-Kröpke in einem Landschaftsschutzgebiet in der Lüneburger Heide. Die herrliche Farbenpracht der Natur, die Hochwälder und die weitläufigen Wiesen des Aller-Leine-Tals laden ein zum Durchatmen und Entspannen. Die verkehrsgünstige Lage im Dreieck zwischen Hamburg (100 km), Bremen (80 km) und Hannover (40 km) ermöglicht eine schnelle und bequeme Anreise.



Es erwartet Sie eine ausgewogene Urlaubswelt, abgestimmt sowohl auf den anspruchsvollen Gast mit Sinn für gepflegte Gastlichkeit und gehobene Wohnkultur als auch für den naturbewussten Erholungssuchenden und den sportlichen Aktivurlauber. „In Ruhe anspruchsvoll genießen“, so lautet das Motto.

In den 60 Zimmern erleben Sie großzügiges Wohnen in der Lüneburger Heide. Hier haben Sie viel Raum zum Träumen und Entspannen. Fast alle Zimmer haben einen eigenen Balkon, und jede Übernachtung enthält auch die Nutzung von Hallenbad, Saunalandschaft sowie Fitnessraum. Für Allergiker, Familien, Raucher, Nichtraucher und Gäste mit Hund stehen spezielle Zimmer zur Verfügung.



Kulinarischer Genuss in der Heide

In der exquisiten Küche des Hotels Heide-Kröpke wird besonderer Wert darauf gelegt, alle Speisen frisch und saisonal zuzubereiten. Genießen Sie regionalen Spezialitäten wie Buchweizen, Heidschnucke, Bison von der Bisonfarm Essel und Wild aus den umliegenden Jagden oder internationale Gourmet-Klassiker wie Hummer und Austern aus dem Bassin. Ein passender Wein krönt Ihre kulinarische Speiseauswahl. Für die kompetente Beratung stehen geschulte Servicekräfte hilfreich zur Seite, gern auch mit einer Degustation.

Die Küchen-Philosophie in einem Satz zusammengefasst: Das Kreativ-Team bereitet aus frischen Zutaten in hoher Kochkunst einzigartige Geschmacks-Kompositionen. Erleben Sie traditionelle deutsche Küche in Kombination mit der Leichtigkeit der mediterranen Kochkunst!

Ob Sie in den Morgenstunden das reiche Frühstücksbuffet genießen, im Sommer gerne auch auf der Gartenterrasse, ob Sie zu Mittag im Restaurant speisen oder am Nachmittag raffinierte Kuchen und Torten bevorzugen - Sie dürfen ein besonderes kulinarisches Erlebnis erwarten. Im Restaurant genießen Sie bis in die späten Abendstunden Wildgerichte in verschiedenen Kreationen, hausgemachte Buchweizennudeln mit Edelfischen, Steinpilzrisotto oder das weithin bekannte Carpaccio vom Bison. Sie können selbstverständlich auch zwischen verschiedenen vegetarischen oder sogar veganen Gerichten auswählen.



Kennenlern-Angebot

Auf einen Sprung zum Kurzurlaub in die Lüneburger Heide... Kommen Sie zum Kennenlernen ins Hotel Heide-Kröpke und genießen Sie unseren Wellness-Bereich!

- Begrüßungs-Getränk
- 1 Übernachtung im geräumigen Zimmer
- Vitales regionales Frühstücksbuffet
- 5-Gang-Abend-Menü zum Genießen (auf Vorbestellung auch vegetarisch/vegan)
- Entspannen Sie im Wellnessbereich „Kröpke-Spa“ mit Hallenbad, Saunalandschaft und Fitnessraum
- WLAN Zugang

Preis pro Person im Doppelzimmer ab 114 Euro.

Preis im Einzelzimmer ab 129 Euro.

Unser Tipp: Von Sonntag auf Montag pro Person im Doppelzimmer nur 99 Euro.

Neuer Direktor im Hotel Heide-Kröpke

Pablo Hernández-Ballester ist neuer Gastgeber und Hoteldirektor des Hotels Heide-Kröpke. Der 38-Jährige blickt auf Stationen in Deutschland, Spanien, Großbritannien und Australien zurück und bekleidete Führungspositionen in verschiedenen renommierten Hotels. Er studierte Tourismus- und Hotelmanagement in Heidelberg und begann seinen beruflichen Werdegang auf der Stromburg von Johann Lafer. Hernández-Ballester möchte das Hotel Heide-Kröpke als Wellnessdestination und Tagungs- und Kreativpunkt für Denker und Lenker weiter etablieren. Die Kulisse und die Möglichkeiten reizen ihn besonders an der Heide Kröpke: „Unsere Gäste finden bei uns Authentisches und Natürliches, ein Ruhepol mit viel Freiraum für kreative Gedanken und kreative Entspannung.“





Wellnessurlaub in der Lüneburger Heide

Der helle und freundliche Wellnessbereich „Kröpke-Spa“ mit Blick in die Natur bietet vielfältige Möglichkeiten der Erholung. Erfrischen Sie sich im großen Hotelpool, entspannen Sie in der Sauna, genießen Sie im Massage- und Kosmetikbereich des „Kröpke-Spa“ eine Aromaöl- oder Chocolate-Massage oder ein wohltuendes Rosenölbad in einer bequemen Whirlwanne für zwei Personen. Unsere staatlich geprüften Kosmetikerinnen verwöhnen Sie mit Gesichtskosmetik. Unsere Physiotherapeuten sorgen mit einer Ayurveda-Massage oder einer hauseigenen Ganzkörper-Buchweizen-Packung für pure nötige Entspannung.

Schwimmbad: Der von Tageslicht erfüllte Pool (sechs mal zwölf Meter) ist bei den Gästen besonders beliebt. Hier können Sie in aller Ruhe täglich von 7 bis 21.30 Uhr genüsslich Ihre Bahnen ziehen. Die bequemen Liegestühle am Rande des Beckens laden zum Ausruhen und zum Lesen ein. Große Fenster im Schwimmbad bieten Ihnen tagsüber einen wunderbaren Ausblick ins Grüne.

Sauna: Entspannen Sie in der sanften Bio-Sauna mit Farblicht-Therapie, in der finnischen Sauna oder im klassischen Dampfbad. Am Abend ist der herrliche Ausblick aus dem harmonisch gestalteten Ruheraum in die beleuchtete Gartenanlage ein besonderes Erlebnis.

Fitnessraum: Unser Fitnessraum ist ausgestattet mit modernsten Geräten. Hier können Sie Ihren Körper trainieren und Ihr Wohlbefinden steigern.



Private-Spa-Suite: Wellness in ganz besonderer Atmosphäre

Unsere Private-Spa-Suite bietet Wellnesskomfort pur. Mit eigenem Dampfbad, Whirlwanne, Sandstein-Kamin und vielen weiteren Extras ist sie stilvoll und harmonisch eingerichtet und ermöglicht Ihnen zusätzlich Massagen, kosmetische Behandlungen, Sanshui- oder





Ayurveda-Anwendungen in privater Atmosphäre. Lassen Sie sich verführen von Luxus auf höchstem Niveau. 105 Quadratmeter mit eigener Finnischer Sauna, Whirlwanne, großem orthopädischem Wasserbett und 3D-Multimedia-TV mit Kuschelecke. Genießen Sie ein Candle-Light-Dinner vor dem eigenen Kamin. Und der großzügige, umlaufende Balkon bietet bei schönem Wetter Sonne pur.

Feiern in der Lüneburger Heide

Ob Familienfeier, Betriebsfeier oder gediegene Party mit Freunden – das Hotel Heide-Kröpke ist in der Lüneburger Heide eine der führenden Adressen, wenn es um die Ausrichtung von privaten und betrieblichen Veranstaltungen geht.

Im dreifach teilbaren Bankettraum, im Lönszimmer, im Kröpkestübchen oder in den Restauranträumen werden Jubiläum, Hochzeit, Konfirmation, Kommunion oder Festessen zu einem Erlebnis. Bis zu 120 Personen können hier zusammen feiern und genießen. Eine besondere Stärke liegt in der flexiblen Raumaufteilung. Wir bieten Ihnen für jede Veranstaltung die passende Raumgröße. Dank unserer zahlreichen Räumlichkeiten, die auf verschiedenen Etagen verteilt sind, können Sie auch mehrere kleine Räume parallel nutzen. Von romantisch und diskret bis groß angelegt und üppig – wir reagieren variabel auf Ihre Wünsche und schaffen die passende Atmosphäre.

Unter den aufmerksamen Augen und den geschickten Händen unserer Chefkochs gelingt die „kulinarische Reise“ für Sie und Ihre Gäste spielend. Wenn Sie bei uns feiern, wird Ihnen garantiert nicht langweilig. Unser sieben Hektar großes Hotelgelände mit eigenem kleinen See bietet viel Raum für verschiedenste Aktivitäten – auch im Freien.

Ostern in der Heide

- 3 Übernachtungen im geräumigen Zimmer
- 3x vitales regionales Frühstücksbuffet
- 2 x 3-Gang-Abend-Menü oder Buffet
- Festliches Osterbuffet am Sonntagabend
- Anschließend Fackelwanderung und traditionelles Osterfeuer
- Osterüberraschungssuchen und Stockbrot backen für die Kleinen
- Entspannung im Wellnessbereich „Kröpke-Spa“ mit Hallenbad, Saunalandschaft und Fitnessraum
- WLAN Zugang

Preis pro Person im Doppelzimmer: 279 Euro
Preis pro Person im Einzelzimmer: 324 Euro
Pro Kind 3-11 Jahre im Bett der Eltern 50 Euro
Pro Kind 3-11 Jahre im Zustellbett: 110 Euro



Tagungen im Hotel Heide-Kröpke

Für Ihre Tagungen und Seminare finden Sie in den neun VDR-zertifizierten Tagungsräumen des Hotels Heide-Kröpke und dem „Seminarraum im Freien“ beste Voraussetzungen. Alle Tagungsräume haben Tageslicht und können flexibel ausgestattet, variiert und bestuhlt werden. Die Bereitstellung professioneller Technik ist selbstverständlich. Geschultes Personal steht Ihnen hilfreich zur Seite und unterstützt Sie jederzeit bei der Erfüllung Ihrer Wünsche.

Kreative Kaffeepausen mit süßen oder deftigen Snacks, vitaminreichen Säften, frischem Obst oder Fingerfood lockern den Seminartag auf. Bei schönem Wetter tanken Sie neue Energie auf der Terrasse oder im Garten. Die überdachte Terrassenanlage eignet sich hervorragend für ungestörte Gruppenarbeit an der frischen Luft. Das große Hotelgelände bietet viel Raum für Aktivitäten zum Team-Building, zum Beispiel BBQ-Abende, GPS-Rallyes und vieles mehr. Im wetterbeständigen, idyllisch gelegenen Holzhaus am See und am offenen Feuer ist die Stimmung urig und rustikal.





Panorama Hotel Turracher Höhe ☆☆☆☆

Turracher Höhe 24, A-9565 Ebene Reichenau

Tel. 0043 4275 8241-0

anfrage@panorama-turrach.at

www.panorama-turrach.at



Traumhafter Winterurlaub auf 1.800 Metern Höhe

Verbringen Sie einen unvergesslichen Winterurlaub auf gut 1.800 Metern und lernen Sie die Turracher Höhe im österreichischen Kärnten kennen. Ihr Urlaubsdomizil ist das Panorama Hotel Turracher Höhe, das seit Herbst 2017 zu den Privathotels Dr. Lohbeck gehört und nach einer umfangreichen Renovierung pünktlich zum Start der Ski-Saison neu eröffnet hat.

Das 4-Sterne-Haus liegt inmitten der Kärntener Nockberge und bietet einen beeindruckenden Panoramablick auf die Berge und den Turracher See. Bis in den Mai hinein ist auf der Turracher Höhe Schnee ga-

rantiert, so dass ausgiebigem Wintersportvergnügen nichts im Wege steht. Sowohl Skipisten, Seilbahn, Skischulen und Langlaufloipen als auch attraktive Wanderwege finden Sie direkt vor dem Hotel.

Die Turracher Höhe zählt zu den schneesichersten Skiregionen Österreichs und präsentiert sich als vielfältiges Winterparadies mit insgesamt 42 Kilometer Pisten bis auf 2.205 Meter. Sowohl Skifahrer als auch Snowboarder kommen hier voll auf ihre Kosten. Mit der neuen Kidsslope, dem Snowpark, Funslope und Funcross steht außerdem das größte „Fun-Mountain Angebot“ Österreichs bereit.

Die Vielfalt der Turracher Höhe begeistert außerdem Langläufer, Winter- wie Schneeschuhwanderer, Spa-



ziergänger, Skitourengeher, Eisläufer und Nachtrodler. Die weiten, breiten Abfahrten und perfekt präparierten Pisten sowie die Überschaubarkeit des Skigebietes zählen zu den absoluten Stärken der Turracher Höhe. Nicht ohne Grund wurde die Skiregion im Winter 2016 von Skiresort.de - dem weltweit größten Testportal von Skigebieten - als „führendes Skigebiet bis 60 km Pisten“ gekürt. Besonderer Wohlfühlgarant sind die herzliche Gastfreundschaft und die hohe Servicequalität. Zu den „Aushängeschildern“ zählen die beliebten „Pistenbutler“, die täglich im Skigebiet unterwegs sind. Sie verschönern den kleinen und großen Skigästen das



Pistenleben: Verschnupfte Nasen werden mit Taschentüchern versorgt, gerötete Gesichter mit Sonnencreme, Kinder mit Süßigkeiten und deren Eltern auf Wunsch sogar mal mit einem Gläschen Prosecco. Und weil dies für einen Pistenbutler noch nicht genug ist, gibt es zusätzlich ein exklusives Butler-Programm: So dürfen sich Gäste, die im Panorama Hotel Turracher Höhe nächtigen, auf Wunsch über frühmorgendliche Schneeschuhwanderungen mit herzhaftem Hüttenfrühstück oder genussvolle Skitage mit kulinarischen Einkehrschwüngen freuen.

Ski- und Wintererlebnis mit Panoramablick

Herzlich willkommen in Ihrem Panorama Hotel für Wander- oder Skiurlaub auf der Turracher Höhe in Kärnten. Von Dezember bis April erwarten Sie ideale Wintersport-Bedingungen. Skipisten, Seilbahnen, Skischulen, ein Snowpark, Eislaufbahnen, Langlaufstrecken – das und mehr finden Sie direkt vor unserer Tür.

- Übernachtung im Doppelzimmer inkl. Halbpension
- Begrüßungssekt
- Täglich hausgemachter Kuchen & Kaffee im Café
- Wellness- und Fitnessbereich mit Kräuter- und Zirbensoftsauna, Infrarotkabine, Dampfbad, Laufband, Crosstrainer und Ergometer, Ruheraum „der Seeblick“, Panoramahallenbad und Whirlpool
- Aktivraum (z. B. Tischtennis, usw.)
- Kinderspielraum und Kinderspielplatz
- Trockenraum für Skischuhe & Abstellraum für Ski
- WLAN im ganzen Haus frei
- Nachtrodeln, Nachtskilauf, Winterwanderungen und vieles mehr
- Pistenbutler-Programm (Infos unter www.turracherhoe.com/de/pistenbutler)
- Eine Führung im Mineralienmuseum Alpin + Art Kranzelbinder

Buchbar vom 06.01.2018 – 18.03.2018.

**3 Tage inkl. Halbpension und 2-Tages-Skipass pro Erwachsenen im Doppelzimmer ab 389 Euro.
5 Tage inkl. Halbpension und 3-Tages-Skipass pro Erwachsenen im Doppelzimmer ab 629 Euro.**

Senioren- Jugend- und Kinderpreise auf Anfrage direkt im Hotel, Einzelzimmerzuschlag pro Person und Nacht ab 30 Euro. Exklusive Kurtaxe.



Ein Winter-Urlaub auf der Turracher Höhe ist vor allem eines: abwechslungsreich. Die idyllische, unberührte Winterlandschaft der Nockberge, kombiniert mit der Vielfalt an Wintersportmöglichkeiten, ist das Besondere der Region. So hat sich die Turracher Höhe zum idealen Urlaubsort für Jung und Alt, für Sportliche und für Genießer entwickelt.

Zusätzlich zum Skigebiet begeistert die Turracher Höhe ihre Gäste als Langlaufparadies. Vier verschiedene Loipen mit insgesamt 15 Kilometern Länge stehen zur Wahl. Zahlreiche Winterwanderwege führen durch Zirbenwälder, über verschneite Almwiesen und entlang der drei Bergseen. Wer noch mehr von der prächtigen Landschaft kennenlernen will, macht sich mit Schneeschuhen auf den Weg. Und besondere „Bergfexe“ schätzen die Turracher Höhe als Ausgangspunkt für

ausgedehnte Skitouren im Biosphärenpark Nockberge.

Der Turracher See, der im Winter zur Natureisfläche wird, bietet viel Platz für Eislaufabenteuer. Hier finden auch Eisstockschützen perfekte Bedingungen, um ihren Sport auszuüben. Gemütlich und bilderbuch-romantisch sind zudem die beliebten Pferdeschlittenfahrten.

Auch Abenteuerhungrige kommen auf der Turracher Höhe auf ihre Kosten. Der Hit bei Groß und Klein ist die Alpen-Achterbahn „Nocky Flitzer“ (täglich geöffnet von 10 bis 16 Uhr): Eine Rodelbahn, mit der man im Winter wie im Sommer spektakulär ins Tal flitzen kann. Schnitlige Kurven durch den Zirbenwald, Kreisel, und Wellenbahnen – die insgesamt 1,6 Kilometer lange Strecke ist einzigartig. Von der Panoramabahn-Bergstation auf 2.000 Metern geht es – abwechselnd mit Blick auf den Turracher See, mit Panoramablick Richtung Süden bis zu den Karawanken oder schlicht durch den Zirbenwald – hinunter auf die Turracher Höhe.

Dort wartet schon Ihr Urlaubshotel mit einem reichhaltigen kulinarischen Angebot im Panorama-Restaurant und einem breit gefächerten Wellnessangebot. Das Panorama Hotel Turracher Höhe bietet Ihnen ein Hallenbad mit Sonnenterrasse und Whirlpool, einen Fitnessraum mit Laufband, Ergometer und Crosstrainer und einen großzügigen Wellnessbereich mit Kräutersauna, Zirbensoftsauna, Luis-Trenker-Infrarotkabine und Dampfbad.

Erholsame Nächte verbringen Sie in Doppelzimmern mit Balkon zur Sonnenseite für zwei Erwachsene und ein Kind oder in Drei-Bett-Zimmern mit reichlich Platz für drei Erwachsene mit Kind und ebenfalls einem Balkon zur Sonnenseite. Bequeme Betten, ein Bad mit Dusche und WC, Flachbild-TV, Schreibtisch, Telefon, Minikühlschrank und Radio garantieren erholsame Ferien in Kärnten. Außerdem stehen traumhafte Zimmer mit Seeblick und Balkon sowie Appartements als große Familienzimmer mit Blick auf den See zur Verfügung.



Wild Wander Wochen

Reisezeiträume: 09.06.2018 – 07.07.2018 und
01.09.2018 – 13.10.2018.

Inklusivleistungen:

- 7 Übernachtungen im gemütlichen Doppelzimmer mit Balkon inkl. Halbpension
- WLAN im ganzen Haus frei
- Begrüßungsgetränk
- Führung im Mineralienmuseum
- 1 x Menü zum Thema „Wild, Wald oder See“
- Wanderung mit Seepicknick
- Sonnenaufgangstour
- 3-Seen-Wanderung
- Geführte Zirbenwanderung
- Kinderexpedition
- Turracher Seen Erlebnis für Kinder
- Täglich 2 Fahrten mit dem Nockyflitzer
- Geführte Wanderung zur Vost'1 Hütte mit Grillabend
- Klettern am hoteleigenen Klettersteig
- Wassergymnastik und Wasserspiele
- Wellness- und Fitnessbereich
- Aktivraum (z.B. Tischtennis usw.)
- Kinderspielraum und Kinderspielplatz
- Trockenraum für Wanderschuhe

Unsere Extras für Sie:

Wild- und Naturfilme aus den Nockbergen, eine Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen zwischen 15 und 17 Uhr in unserem Café, frisches Obst auf dem Zimmer, ein Bademantel für Erwachsene während des Aufenthalts, eine Wanderkarte pro Familie, Schnapsverkostung und Verkauf.

7 Tage inkl. Halbpension pro Erwachsenen im Doppelzimmer ab 481 Euro.



Foto: Foto Martin Gyris, TMG Turracher Höhe Marketing GmbH





Cliff Hotel Rügen Resort & Spa

Cliff am Meer 1, 18586 Ostseebad Sellin
Tel. 038303 / 80 · Fax 038303 / 84 90
info@cliff-hotel.de
www.cliff-hotel.de



Foto: Lukas Beck / Festspiele MV

Matthias Schorn, Soloklarinettist der Wiener Philharmoniker und Künstlerischer Leiter des 7. Festspielfrühlings.

Musikalischer Start in den

Vom 9. bis zum 18. März 2018 veranstalten die Festspiele Mecklenburg-Vorpommern den 7. Festspielfrühling Rügen unter der Künstlerischen Leitung von Festspielpreisträger Matthias Schorn. In dieser Zeit wird das Cliff Hotel Rügen Resort & Spa wieder zur Künstlerresidenz – und musikbegeisterte Gäste können den Musikern bei den Proben zuhören.

In 24 Veranstaltungen spannen der österreichische Klarinettist Schorn und seine Gäste den Bogen von Kammermusik- und Orchesterwerken u. a. von Mozart, Mendelssohn Bartholdy und Schubert bis zu Jazz und Volksmusik aus Matthias Schorns Heimat. Schwerpunkte des Programms beleuchten eben jene alpenländische Musiktradition und natürlich die Klarinette als vielseitiges Instrument, das in den verschiedensten klanglichen Welten zuhause ist.

Neben den Konzerten runden Künstlergespräche, eine musikalisch-filmische Hommage an die Insel Rügen und eine offene Meisterklasse das Festivalprogramm ab. Rund 30 Mitwirkende gestalten das Programm – darunter der Pianist Jarkko Riihimäki, das Doric String Quartet, die Nordmetall-Ensemblepreisträgerin Laurène Duran-
tel am Kontrabass, der Liedermacher Kon-

stantin Wecker sowie die Schauspieler Julia Stemberger und August Zirner. Zu den 15 Spielstätten in zehn Orten auf der Insel gehören unter anderem der Marstall und das Theater Putbus, die Kapelle in Boldevitz und die Seebrücke Sellin.

Intendant Dr. Markus Fein: „Noch nie war das Programm des Festspielfrühlings so bunt und lebendig. Wir laden die Besucher herzlich ein, einmalige Konzerte zu besuchen: vom Musikantenstammtisch bis zum Orchesterkonzert, von der ‚Benny Goodman Story‘ bis zum Abend mit Konstantin Wecker. Der Festspielfrühling Rügen bietet dem Publikum die einmalige Chance, Weltklasse Musiker hautnah zu erleben, alpenländische Volksmusik mit Stars der Klassikszene zu hören und lustvoll die Grenzen der Kammermusik auszuloten. Gerade zu dieser Jahreszeit hat diese wunderbare Insel eine ganz eigene Stimmung, die perfekt in unser Konzept passt.“

Der Klarinettist Matthias Schorn ist als Preisträger regelmäßig bei den Festspielen zu Gast. Der Künstlerische Leiter des Festspielfrühlings Rügen 2018 verspricht: „Gemeinsam mit Markus Fein und seinem Team habe ich mich bemüht, ein Programm auf die Beine zu stellen, welches es ermöglichen soll, einzutauchen in das Universum der Kunst, der Musik und der Menschlichkeit. Die Besucher sollen in verschiedene Welten entführt werden. Wir wollen sie träumen und nachdenken lassen. Und letztendlich sollen sie auch die Möglichkeit bekommen, Kraft zu tanken für eine Welt, die immer mehr von uns abverlangt. Diese Möglichkeiten bietet



Foto: Nadja Klier / Festspiele MV



Schauspielerin Julia Stemberger liest aus Briefen, Tagebucheinträgen und Gedichten von Schubert.

Frühling...

die Insel Rügen gerade im eher stillen Frühling, und wir wollen sie nutzen.“ Bei den musikalischen und kulinarischen „Zugaben“ nach den Konzerten haben die Besucher die Möglichkeit, die Musiker persönlich kennenzulernen. Auch im Cliff Hotel Rügen kommt man den Künstlern ganz nah, die hier während der Festspiele residieren. Das Hotel ist auch 2018 wieder offizieller Partner der Veranstaltungsreihe.

Eröffnet wird der Festspielfrühling Rügen am 9. März im Marstall Putbus durch Matthias Schorn und seine musikalischen Freunde. Und bereits hier wird deutlich, auf was die Besucher sich in den Folgetagen freuen können: Eine Schubertiade steht auf dem Programm, und neben klassischen Besetzungen wird es auch Bearbeitungen vom Wienerlied-Duo Die Strottern, der Musicbanda Franui und Matthias Schorns Weltmusikensemble Faltenradio zu hören geben. Darüber hinaus liest die Schauspielerin Julia Stemberger aus Briefen, Tagebucheinträgen und Gedichten des bedeutenden Komponisten der Frühromantik.

Das komplette Programm gibt es online unter festspiele-mv.de/festspielfruehling.



Reif für die Insel

Erholsamer Kurzurlaub auf Rügen

Urlaubsreif? Unser Arrangement „Reif für die Insel“ garantiert Ihnen einen Kurzurlaub auf Rügen mit maximaler Erholung. Tanken Sie Energie, Frische und Lebensfreude, direkt am feinsandigen Strand mit der musikalischen Untermalung der Meereswellen. Nur die Beine müssen Sie selbst hochlegen, den Rest erledigen wir für Sie.

- **3 Übernachtungen (Donnerstag bis Sonntag) oder**
- **4 Übernachtungen (Sonntag bis Donnerstag)**
- Täglich Schlemmerfrühstück im Restaurant „Seeterrassen“
- Täglich Dinner-Arrangement
- Eine entspannende Kopfmassage
- Eine entspannende Anwendung mit „Inselzutaten“ im „RÜLAX“ Beauty & SPA
- Eine Anwendung „Davita Lichtdusche“ zur Förderung Ihrer „guten Stimmung“
- Nutzung des „RÜLAX“ Beauty & SPA mit täglichem Kursprogramm
- Bademantel und Wellness-Slipper für die Zeit des Aufenthaltes
- Highspeed WLAN
- Kostenfreier Parkplatz
- Kostenfreier Transfer vom/zum Bahnhof Binz

Pro Person ab 333 Euro.

Jetzt Rügen-Urlaub buchen und attraktive Vorteile sichern:

- Neue Arrangements 2018 sind jetzt noch günstiger.
- Preisvorteil für unsere Gäste, die sich ihre Leistungen im Paket buchen.

Wanderfrühling auf der Insel Rügen

Im Frühling entfaltet die Insel Rügen einen ganz besonderen Reiz. Wenn die seltenen Pflanzen in Wäldern und auf Boddenwiesen erwachen, wenn Kraniche und Wildgänse hier Station machen – dann ist die richtige Zeit für ausgiebige Wanderungen gekommen. „Entdecken Sie Sellin im Frühling“, lautet deshalb das Motto beim „Wanderfrühling“ vom 13. bis 22. April 2018.

Auf gut ausgeschilderten Wegen geht es in Sellin über sanfte Hügel, entlang der Ostsee, die unterhalb des Hochufers in der Frühlingssonne glänzt. Es geht zum Jagdschloss des Fürsten zu Putbus, durch traditionelle Dörfer mit Katen unterm Reetdach und Bauergärten. Im Wald der Granitz liegen geheimnisvolle Wanderziele wie der Schwarze See oder das Grabmal des Finnischen Kriegers verborgen. Unterwegs nach Baabe nutzen Wanderer die

Chance, den Spaziergang entlang der Ostsee mit dem Rückweg durch die Baaber Heide zu variieren.

Geführte Touren, wie sie im Rahmen des „Wanderfrühlings“ angeboten werden, bieten eine großartige Chance, das Selliner Hügelland kennenzulernen und dabei noch etwas über Flora und Fauna zu erfahren. Viele Pflanzen und Kräuter am Wegesrand können direkt gekostet werden, bei einer Strandwanderung finden Urlauber mit ein wenig Glück leuchtenden Bernstein im Spülsaum der Ostsee.

Rund 60 meist kostenfreie Wander- und Aktivangebote stehen alljährlich beim „Wanderfrühling“ zur Auswahl. Einen Überblick über die fachkundige Führungen durch die Natur- und Kulturlandschaften der Ostseeinsel und ihrer kleinen „Schwester“ Hiddensee gibt es online unter www.ruegen.de/wanderfruehling.html. Dort sind auch alle Details über Nordic-Walking-Touren, Ausflüge auf die Halbinsel Jasmund, Erkundungen in der Granitz, Ortsrundgänge durch die Seebäder oder Führungen am Kap Arkona zu finden.



Foto: ©TZR

Frühlingserwachen: Urlaub im Frühling auf Rügen

Im Frühling bezaubern die erwachende Natur und hellgelbe Rapsfelder, soweit das Auge reicht. Spaziergänge an menschenleeren Stränden sind wahre Glücksbringer.

- 7 Übernachtungen
- Ein Früchteteller in Ihrem Zimmer
- Tägl. Schlemmerfrühstück im Restaurant „Seeterrassen“
- Täglich Dinner-Arrangement (Halbpension)
- 4x Afternoon-Teestunde mit Tee/Kaffee und Kuchen aus unserer Konditorei

- Ein Rhassoulbad mit Rügener Heilkreide
- Eine Anwendung „Davita Lichtdusche“ zur Förderung Ihrer guten Stimmung
- Nutzung des „RÜLAX“ Beauty & SPA mit täglichem Kursprogramm
- Kostenfreier Parkplatz
- Kostenfreier Transfer vom/zum Bahnhof Binz

Pro Person ab 560 Euro.



Osterei im Strandsand...

Verleben Sie die Feiertage in einem der schönsten Hotels auf Rügen. Ostern ist seit Jahren im Cliff Hotel Rügen ein besonders familiäres Fest. Die Erwachsenen genießen die Farben der aufblühenden Natur und die Kleinen das bunte Osterprogramm unseres Kinder-Piraten-Clubs.

- 3 Übernachtungen
- Bunter Empfangscocktail
- Täglich Schlemmerfrühstück vom Buffet
- 2x Dinner-Arrangement (Halbpension)
- Osterbuffet am Ostersonntag
- Osterwanderung
- Traditionelles Osterfeuer am Strand mit reichlich Osterwasser
- Ostereiersuche für Groß und Klein am Ostersonntag
- Kinderanimation
- Nutzung des „RÜLAX“ Beauty & SPA mit täglichem Kursprogramm
- Bademantel und Wellness-Slipper für die Zeit des Aufenthaltes
- Highspeed WLAN
- Kostenfreies Parken
- Transfer vom und zum Bahnhof Binz

Buchbar in der Zeit vom: 29. März - 02. April 2018
Pro Person ab 260 Euro



Neue Aufzüge im Cliff Hotel

Damit sich Rügen-Urlauber von der ersten bis zur letzten Sekunde rundherum wohlfühlen, investiert das Cliff Hotel laufend in weitere Verbesserungen. Nun waren neue Aufzüge an der Reihe, die jetzt mit einem Bildschirm versehen sind.

Highlight-Veranstaltungen auf Rügen:

Bis 28.02.2018: EisZeit: Spiegelglatt und hochvergnügt... Lassen Sie sich von der Selliner Eisbahn aufs Glatteis führen oder spielen einmal Eishockey.

18.02.2018: Saisonabschluss mit Fasching auf der Eisbahn Sellin

03.03.2018: 12. Wohltätigkeitsball im Kurhaus-Saal im Ostseebad Binz

09.03. – 18.03.2018: Festspielfrühling Rügen mit dem Cliff Hotel als offiziellem Partner

31.03.2018: Osterfeuer-Meile am Binzer Strand

31.03.2018: Großes Osterfeuer am Hauptstrand in Sellin

13.04. – 22.04.2018: Wanderfrühling Rügen

01.05. – 27.05.2018: Putbus Festspiele 2018

01.05. – 08.05.2018: Woche der Bäderarchitektur mit Vorträgen & Führungen

Radfahren im 5-Seen-Land

Seehotel Leoni ★★★★★

Assenbacher Straße 44
82335 Berg am Starnberger See
Tel. 08151 / 506 -0 · Fax 08151 / 506-140
info@seehotel-leoni.com
www.seehotel-leoni.com



Foto: gwt Starnberg GmbH

Erleben Sie den erwachenden Frühling bei einem Aktivurlaub im Starnberger Fünf-Seen-Land und genießen Sie die Schönheit der Natur auf einem gut ausgebaute Wegenetz. Im Seehotel Leoni kön-

nen Sie Ihr Fahrrad oder Ebike zu attraktiven Konditionen mieten – auf Wunsch gerne mit einem leckerem Picknickkorb, um den Ausflug auf zwei Rädern perfekt zu machen.



Gemütliche Strecken mit Bademöglichkeiten und Biergärten, anspruchsvolle Touren durch das Alpenvorland und natürlich der Rundweg um den Starnberger See warten darauf, auf zwei Rädern von Ihnen entdeckt zu werden.

Die Tour um den Starnberger See wird mit dem Schild „Rund um den Fürstensee“ markiert. Die gut ausgeschilderte Route ist ohne nennenswerte Steigungen und bietet vielfach die Möglichkeit, Rast in einem der zahlreichen Naherholungsgebiete zu machen. Sie sehen das Sisi Schloss in Possenhofen (siehe auch Seite 19) und fahren an der Roseninsel vorbei nach Tutzing. Dort lädt der Kustermannpark zum Verweilen ein. Einen



Entspannen Sie an den ersten Frühlingstagen am See

- 2 Übernachtungen
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Leonis Feinschmecker-Paket am Abend (3-Gang-Menü oder Buffet nach Wahl des Küchenchefs)
- Süßer Gruß im Zimmer
- Eine entspannende Wohlfühlmassage pro Person (ca. 25 Minuten)
- Nutzung des Wellnessbereichs „Leoni Spa“ mit Sauna, Dampfbad, Poolbereich und Liegewiese bis zu Ihrem Checkout
- Bademantel und Slipper während des Aufenthaltes
- Freier Zugang ins Internet

Pro Person im Doppelzimmer ab 199 Euro.



Genussvoller Start in den Frühling

Wenn mit dem Frühling die ersten schönen Tage kommen, dann starten auch unsere Hotelterrasse und die Liegewiese direkt am Ufer des Starnberger Sees in die neue Saison. Genießen Sie die Frühlingssonne und lassen Sie sich kreative Menüs aus der Küche sowie erfrischende Drinks schmecken. Entspannen und die Seele baumeln lassen - das geht im Frühling am Starnberger See besonders gut...



wunderbaren Ausblick auf den Starnberger See bietet der Johannishügel. Die nächste Etappe führt nach Bernried sowie nach Höhenried, wo sich ein Abstecher ins Buchheim Museum mit seinen expressionistischen Meisterwerken lohnt. Der Weg führt weiter durch Seeshaupt, wo es eine Schiffsverbindung nach Starnberg gibt, in des Freizeitgelände St. Heinrich. Über Ambach, Ammerland und Leoni geht es nah am See wieder Richtung Norden. Am Seeufer in Berg besichtigen Sie die Votivkapelle und das Gedenkkreuz für König Ludwig II, und hier erreichen Sie auch wieder Ihr Hotel direkt am Ufer des Sees.

Wenn Sie mögen, können Sie den Rundweg aber auch noch erweitern, indem Sie in Percha weiter geradeaus nach Leutstetten fahren. Nach rund zwei Kilometern gibt es die Möglichkeit zu einem Abstecher zur Villa Rustica, einem römischen Gutshof mit gut erhaltenen Ruinen, am Rande des Leutstettener Mooses. **Weitere Tipps für Radler sowie Tourenvorschläge erhalten Sie direkt an der Rezeption des Seehotels Leoni.**

Unser Verwöhn-Arrangement Sissi & Franz

- 2 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet
- 1 Flasche Rotwein mit Willkommensgruß
- Leonis Feinschmecker Paket (3-Gang Menü oder Buffet nach Wahl des Küchenchefs) am 1. Abend
- „Kaiserliches Menü“ am zweiten Abend
- Für Sie: „kaiserliche Gesichtsbehandlung“
- Für Ihn: „kaiserliche Massage“

- Für beide: romantisches Rosenölbad mit Blick auf den See und einem Rosencocktail
 - Nutzung des Wellnessbereichs „Leoni Spa“ mit Sauna, Dampfbad, Poolbereich und Liegewiese
 - Bademantel & Slipper während Ihres Aufenthaltes
 - Kostenfreier WLAN-Zugang
- Ab 276,50 Euro pro Person.**

Sehenswürdigkeiten vom Wasser

Im Seehotel Leoni wohnen Sie direkt am Starnberger See. In unseren Zimmern zur Seeseite genießen Sie einen traumhaften Blick aufs Wasser und auf die vorbeifahrenden Schiffe. Und es kommt sogar noch besser: Direkt vor dem Hotel befindet sich eine Anlegestelle, an der Sie zum Beispiel beim beliebten Galerie-Katamaran MS Starnberg an Bord gehen können. Pünktlich zu Ostern starten die täglichen Touren wieder.

Ein besonderer Tipp ist die „Schlösserfahrt“, bei der Sie auf den Spuren von Ludwig II. den Starnberger See erkunden. Aber nicht nur der Märchenkönig liebte den See, auch die Zarin Alexandrowna, Richard Wagner, die österreichische Kaiserin „Sisi“ und viele andere Berühmtheiten kamen gern. Der Starnberger See ist voller „Geschichte und Geschichten“. Viele Schönheiten des Sees lassen sich vom Wasser aus besonders gut erleben. Sie fahren vorbei an eindrucksvollen Sehenswürdigkeiten wie den Schlös-

sern, Berg, Ammerland und Allmannshausen, der Seeburg, Kaiserin Sisis Schloss Possenhofen, der Votivkapelle und vielen weiteren Attraktionen. Diese prunkvollen Schlösser und eleganten Villen von Hof, Adel und Großbürgertum des 19. und 20. Jahrhunderts prägen das Erscheinungsbild des Starnberger Sees. Wer einmal eine der Fahrten mitgemacht hat, der weiß: Vom Schiff aus hat man den besten Aus- und Einblick auf die vielen Sehenswürdigkeiten des Starnberger Sees.

Das Flaggschiff der Starnberger See-Flotte ist die MS Starnberg mit zwei Rümpfen, drei Decks und genug Platz für 800 Personen. Rund 1.000 PS treiben das 56 Meter lange und 15 Meter breite Schiff an. Die besondere Bauart mit weitläufigen Decks, Promenaden und Treppen lädt die Passagiere zum Schlendern und Staunen ein. Für kleine „Kapitäne“ geht es vom Aussichtsturm aus über eine tolle Rohrrutsche abwärts.

Aber auch das jüngste Kind der Starnberger See-Flotte namens MS Seeshaupt (Baujahr 2012) sorgt für gute Laune. Mit seinem Ruhedeck, einem Spiel-



Foto: gwt Starnberg GmbH

Sisis Schloss in Possenhofen

Sie konnte es einfach nicht lassen: Trotz ihrer höfischen Pflichten in Wien kehrte Elisabeth, die Kaiserin von Österreich, regelmäßig an ihren geliebten Starnberger See zurück. Einer ihrer bevorzugten Plätze hier: Schloss Possenhofen, ein Prachtbau mit vier Zinntürmen, der 1834 von Sisis Vater erworben wurde und 100 Jahre in Familienbesitz blieb. Heute ist das Schloss in privater Hand und lässt sich besonders gut vom angrenzenden ehemaligen Schlosspark bestaunen - oder vom See aus bei der „Schlösserfahrt“, die ab Ende April täglich ab der Anlagestelle vor dem Seehotel Leoni angeboten wird.

aus entdecken

platz und dem Aussichtsturm vermittelt dieser Dampfer echtes „Kreuzfahrtfeeling“ vor atemberaubender Alpenkulisse. Mit einem Aufzug sind alle Decks des Schiffes bequem erreichbar.

Spartipps für Familien: Kinder bis 5 Jahre fahren kostenlos, Kinder und Jugendliche von 6 bis 17 Jahren erhalten ca. 50 Prozent Nachlass. Außerdem gibt es eine Familienermäßigung auf allen Linienfahrten. Weitere Infos unter anderem zum Fahrplan und zum Veranstaltungsprogramm stehen im Internet unter www.seenschiffahrt.de bereit.



Bayerische Seenschiffahrt GmbH

Die kleine Schwester des Münchener Oktoberfestes

Wer traditionelle Volksfeststimmung in München erleben möchte, muss nicht bis zum nächsten Herbst warten: Denn auch im Frühling ist auf der „Wiesn“ mächtig was los: Vom 20. April bis 6. Mai 2018 lockt mit der „Frühlingswiesn“ die kleine Schwester des Oktoberfestes in die bayerische Landeshauptstadt.

Mit rund 100 Schaustellern und Fahrgeschäften, zwei großen Bierzelten und vielen Highlights bietet „die kleine Wiesn“ Spaß für jung und alt. Wer Geld sparen will, kommt mit seinem Nachwuchs an den Diens- tagen aufs Festgelände. Dann ist Familientag, und es gelten vergünstigte Preise bei den Fahrgeschäften, Schaustellern und in beiden großen Festzelten.

Traditioneller Startschuss für das Frühlingsfest ist der Anstich. Zuvor findet ein Umzug mit Prunkwagen der Brauereien, Musikkapellen und Schaustellern statt. Für viele Besucher machen die rasanten Fahrgeschäfte mindestens genauso sehr den Reiz eines Volksfests aus wie die Bierzelte. Wer so denkt, kommt beim Frühlingsfest auf jeden Fall auf seine Kosten.

Das gibt es in München nur auf dem Oktoberfest - und eben auf dem Frühlingsfest: Den phänomenalen Ausblick vom Riesenrad. Ganz München liegt dem Festgänger zu Füßen, bei gutem Wetter reicht der Blick sogar bis zu den Alpen. Klar, dass es kaum einen besseren Ort für das perfekte Urlaubsfoto gibt.

Für eine ebenso romantische wie beeindruckende Atmosphäre stehen die beiden großen Feuerwerke an jeweils zwei Freitagen: das Brillantfeuerwerk und das Musikfeuerwerk.



Foto: Portal München Betrieh-GmbH & Co. KG



Seehotel Fährhaus ☆☆☆☆

Auf dem Hohen Ufer 8,
26160 Bad Zwischenahn
Tel. 04403/ 600-0 · Fax 04403/ 600 500
Info@seehotel-faehrhaus.de
www.seehotel-faehrhaus.de



Die Mühlen des Ammerlandes

Die liebevoll restaurierten und weithin sichtbaren Mühlen gehören zu den Wahrzeichen des Ammerlandes. Eine Entdeckungstour zu den historischen Bauten in der Region können Sie am besten mit dem Fahrrad unternehmen – gerade jetzt im beginnenden Frühling ein wunderbares Erlebnis!

Das Ammerland und das angrenzende Ostfriesland sind bekannt für die vielen Windmühlen. Windmühlen, sie sind überall in Bad Zwischenahn und im Ammerland – nicht nur, weil hier die Heimat der berühmten Rügenwalder Mühle ist. Jedes Kind kennt die Mühle aus dem Fernsehen, die eine Attraktion im Bad Zwischenahner Ortsteil Kayhausen ist.

An der Wende zum 20. Jahrhundert standen fast 20 Windmühlen im Ammerland, die das Landschaftsbild prägten. Wie überall auf der Welt gab es ein Mühlensterben, als man sie nicht mehr in der Landwirtschaft oder zur Energiegewinnung brauchte. Aber immer noch gibt es eine ganze Reihe echte, historische Mühlen. Die Windmühle im „Freilichtmuseum Ammerländer Bauern-

haus“ zum Beispiel ist ein zweigeschossiger Galerieholländer. Diese Mühle kann besichtigt werden, und auch das Mahlwerk ist noch aktiv. Weitere Mühlen sind der Galerie-Holländer in Westerscheps, die Hengstforder Mühle in Apen, die Kokerwindmühle in Edewecht, die Wallholländer-Windmühle in Westerscheps, der Galerieholländer in Querenstede und die Mühle in Lindern. Eine etwas andere Mühle gibt es in Ocholt-Howiek: Dort klappert eine alte Wassermühle...

An der Rezeption des Seehotels Fährhaus gibt es eine ausgearbeitete „Mühlenroute“. Bad Zwischenahn und das Fährhaus eignen sich perfekt für schöne Radtouren zu den Mühlen durch die wunderschöne Parklandschaft Ammerland. Ein prall gefülltes Lunchpaket für unterwegs bieten wir ebenfalls an...

Nur eine kurze Strecke vom Seehotel Fährhaus entfernt steht die **Mühle im Kurpark**, eine zweigeschossige Galeriekappenwindmühle. Die Windmühle gehört zum Freilichtmuseum Bad Zwischenahn und stammt aus dem Jahre 1811. Ursprünglich stand die Mühle im benachbarten Westerstede und später dann in Hüllstede. Die Besitzer wechselten mehrmals, schließlich wurde die Mühle 1958 stillgelegt. Dem drohenden Verfall wollten engagierte „Retter“ nicht tatenlos zusehen. Sie organisierten



deshalb 1960 einen „Umzug“ ins Freilichtmuseum Bad Zwischenahn. Hier erfolgten notwendige Instandsetzungen, und seither wird die Mühle liebevoll gepflegt. Es gibt bis heute einen funktionsfähigen Mahlgang zum Schrotten sowie einen Kollergang, der zur Ölherstellung gebraucht wird. Die Flügel sind 11,20 Meter lang, die Gesamthöhe der Mühle bis Kappenfirst beträgt 21 Meter.

Eine ebenfalls sehr bewegte, aber noch dramatischere Geschichte hat die **Eckerner Mühle**. Die Vorläuferin des heutigen Bauwerks wurde im Jahr 1865 errichtet, brannte aber schon 1910 komplett ab. An ihrer Stelle entstand ein Galerieholländer. 1945 wurde die Mühle erneut so stark beschädigt, dass sie mit Windkraft nicht mehr betrieben werden konnte. Hierfür wurde ein Sauggas-Motor installiert, der heute noch für Schauzwecke in Gang gebracht werden kann. Bis 1963 war die Mühle in Betrieb, danach wurde sie nicht mehr genutzt und verfiel immer mehr. Doch auch hier bedeutete dies nicht das Ende für die Mühle: In den frühen 1990er-Jahren gründeten engagierte Bürger den Mühlenverein Ekerne, der sich den Erhalt des Baudenkmals auf die Fahnen schrieb. Dank zahlreicher Spenden und Zuwendungen der EU kamen die Arbeiten ab 1996 gut voran, und schon ein Jahr später konnte das entstandene Schmuckstück offiziell eingeweiht werden.

Die **Querensteder Mühle** ist mit rund 25 Metern die höchste Mühle des Ammerlandes. Zugleich blickt sie auf eine fast 200-jährige Geschichte zurück. Auch hier kümmert sich heute ein Mühlenverein um Restaurierung und Erhalt der Bausubstanz. Die Querensteder Mühle ist ein dreistöckiger Galerieholländer mit Windrose, die eine automatische Ausrichtung zum Wind ermöglicht. Die Planungen begannen bereits 1798, vier Jahre später war die Windmühle fertig. Insgesamt drei Mal fiel sie im Laufe der Jahrzehnte und Jahrhunderte den Flammen zum Opfer, sie wurde jedoch immer wieder aufgebaut. Auch die Schäden aus dem zweiten Weltkrieg, die vor allem die Kappe betrafen, konnten beseitigt werden. 1997 gründete sich der Mühlenverein, der bis 2001 die Restaurierung vorantrieb. Seither erstrahlt die Querensteder Mühle inklusive neuer Flügel wieder im alten Glanz.

Die übergional bekannteste Mühle dürfte die **Rügenwalder Mühle** sein. Schließlich ist seit über 100 Jahren das Markenzeichen des gleichnamigen Wurstwarenherstellers, der sie auch in seiner Werbung immer wieder nutzt. Und seit der offiziellen Einweihung im November 2012 ist nun die echte Rügenwalder Mühle in Bad Zwischenahn zu bewundern. Sie steht auf dem Gelände des Charlottenhofes und verfügt über ein funktionierendes Mahlwerk, das auch Salz mahlen kann. Das bekannte Bauwerk in Holz und Klinkerstein ist auch für die Öffentlichkeit zugänglich und bietet regelmäßig kulturelle Veranstaltungen.

Ostern in Bad Zwischenahn

Richtig viel Zeit mit unserem Sommer-Hit - auch über Ostern buchbar! Reisezeit 28.03. – Abreise 29.04.2018 & 01.07. – Abreise 14.10.2018.

- Übernachtung im Doppelzimmer der gebuchten Kategorie
- Inklusive Langschläferfrühstück vom Buffet
- Abends ein 3-Gänge-Wahlmenü
- Täglich freie Nutzung der Schwimmbad- und Saunalandschaft und ein flauschiger Bademantel für die Zeit Ihres Aufenthalts

3 Übernachtungen ab 297 Euro pro Person im Doppelzimmer Landseite

5 Übernachtungen ab 490 Euro pro Person im Doppelzimmer Landseite

7 Übernachtungen ab 672 Euro pro Person im Doppelzimmer Landseite

Seeseiten-Aufschlag 10 Euro pro Person und Tag

Unser Familien-Osterbrunch am 01.04.2018

von 10:30 Uhr bis 14:00 Uhr: 31,50 Euro pro Person - nur mit vorheriger Anmeldung.



Arrangement Lesereise

- 2 Übernachtungen im Doppelzimmer der gebuchten Kategorie
- Täglich Langschläferfrühstück vom Buffet
- 1 Thriller von Dr. Rolf Lohbeck pro Person
- 1 Kaffee/ Teezeit mit einer Waffel mit Kirschen, Eis und Sahne
- Täglich freie Nutzung der Schwimmbad- und Saunalandschaft
- Ein flauschiger Bademantel für die Zeit Ihres Aufenthalts

Ab 222 Euro pro Person.

Ganzjährig buchbar (außer Feiertage)



Wer Wasser liebt, ist in Bad Zwischenahn genau richtig. Denn das Zwischenahner Meer, an dessen Ufer das Seehotel Fährhaus liegt, bietet für Wassersportbegeisterte ideale Voraussetzungen. Wind gibt es hier immer - mal mehr, mal weniger - aber „unser Meer“ mit seinen 550 Hektar Wasserfläche gehört zu den anspruchsvolleren Segelrevieren in Norddeutschland.

Auch andere Bootsfreunde, die mit Tret-, Elektro- oder Ruderboot vom Steg aus starten, finden hier ihren Spaß. Am Anleger im Kurpark und in Dreibergen können alle Hobbykapitäne gefahrlos in See stechen. Die Yachthäfen bieten für Sportler und Zuschauer Einkehrmöglichkeiten.

Ab Ostern sind außerdem die beiden historischen Torfkähne des Fährhauses zurück aus dem Winterquartier. Während des Winters werden die beiden 7,5 Meter langen „Auswanderer-Boote“ von unseren Skippern geschliffen, lackiert und hier und da repariert. Über 60 Jahre alt sind die zwei Boote inzwischen, die mit den braunen Segeln seit nahezu 20 Jahren das Bild auf dem Zwischenahner

Meer prägen. Für jedermann sind die Boote mit einem erfahrenen Skipper zu chartern. Unsere Skipper kennen das Zwischenahner Meer in- und auswendig. Über die Flora und Fauna wissen sie viel zu erklären, und natürlich darf auch Seemannsgarn nicht zu kurz kommen. Denn wie heißt es so schön: „Eine Seefahrt, die ist lustig...“

Wer es „eine Nummer größer“ mag, für den ist die „Weiße Flotte“ perfekt. Die Reederei Herbert Ekkenga AG Passagierschiffahrt betreibt seit 1987 die Flotte auf dem Zwischenahner Meer. Der Hauptanleger in Bad Zwischenahn sowie der Anleger in Dreibergen ermöglichen einen barrierefreien Ein- und Ausstieg. Vom 1. April bis zum 31. Oktober bietet die „Weiße Flotte“ mit der „MS Bad Zwischenahn“, der „MS Ammerland“ und der „MS Oldenburg“ täglich bis zu elf Rundfahrten an. Die Fahrtzeit beträgt 70 Minuten.

Wenn Sie Ihren Urlaub in Bad Zwischenahn als Komplett-Arrangement im Fährhaus buchen (Anreise ab 02.04.2018), ist eine Fahrt mit der „Weißen Flotte“ enthalten. Den Ort Bad Zwischenahn und das Fährhaus von der Seeseite zu sehen, das gehört zu einem Aufenthalt in Bad Zwischenahn wie der „Zwischenahner Smoortaal“ und ein Besuch im Heimatmuseum...

Knüller-Preise für Ihren Urlaub in Bad Zwischenahn

Bis der Frühling endgültig Einzug hält, können Sie Ihren Urlaub in Bad Zwischenahn zum besonders günstigen Preis genießen.

- Übernachtung im Doppelzimmer der gebuchten Kategorie
- Inklusiv Langschläferfrühstück vom Buffet
- Abends ein 3-Gänge-Wahlmenü
- Täglich freie Nutzung der Schwimmbad- und Saunalandschaft und ein flauschiger Bademantel für die Zeit Ihres Aufenthalts

3 Übernachtungen ab 273 Euro pro Person im Doppelzimmer Landseite

5 Übernachtungen ab 450 Euro pro Person im Doppelzimmer Landseite

7 Übernachtungen ab 616 Euro pro Person im Doppelzimmer Landseite

Seeseiten-Aufschlag 10 Euro pro Person und Tag

Reisezeit: 02.01. – Abreise 28.03.2018



Erleben Sie Ihr blühendes Wunder!

„Erleben Sie Ihr blühendes Wunder“, lautet das Motto der „RHODO“ in Westerstede. Nur alle vier Jahre findet Europas größte Rhododendronschau im grünen Herzen des Ammerlandes statt, und 2018 ist es endlich wieder soweit.



Die Veranstaltung vom 10. bis 21. Mai verspricht einen neuen Blick auf eine der vielfältigsten Kulturpflanzen mit langer Tradition: Auf der „RHODO Westerstede“ werden Azaleen und Rhododendren ganz vielfältig inszeniert: Mal nah im Fokus, mal fern aus luftiger Höhe. Ein abwechslungsreicher Perspektivwechsel im blühenden Naturspektakel wird kleine und große Besucher in seinen Bann ziehen: Von der Wurzel über Blatt und Blüte bis hin zur farbenprächtigen Rhododendronlandschaft – das ist das Konzept der „RHODO 2018“.

Besucher dürfen sich auf aufregende Blattschönheiten, neuartige Blütenfarben und aktuelle Rhododendron-Züchtungen für kleinere Haus- oder Dachgärten freuen. Aus luftiger Höhe im Riesenrad oder beim Flanieren auf erhöhten Wegen durch wunderschöne Rhododendronlandschaften inmitten der Stadt lässt sich die Farbenpracht in vollen Zügen genießen.

Ausgewählte Baumschulen präsentieren Neuheiten und aktuellste Gartentrends in ihrem individuell gestalteten Rhododendrongarten auf dem Kirchhof im Herzen von Westerstede. Schautafeln weihen Wissensdurstige in die Welt von Rhododendren und Azaleen ein und geben alle wichtigen Informationen

von der Herkunft über die Züchtungsgeschichte bis hin zu Pflanzhinweisen sowie Pflegetipps.

Fachvorträge, eine informative Rhododendron-Ausstellung, ein vielfältiges Veranstaltungsprogramm und eine Lifestyle-Messe mit Dekorativem und Nützlichem für Freizeit, Hobby, Haus und Garten machen das Programm komplett.

Die „RHODO Westerstede“ gibt es bereits seit 1972. Die Veranstaltung ist einmalig in Deutschland und seit 2002 Europas größte Rhododendronausstellung. Mehr Informationen gibt es unter www.rhodo.de.

Die Wurzeln der Ammerländer Rhododendronzucht gehen übrigens bis ins Jahr 1784 zurück. Vor 225 Jahren entwickelte Gartenkünstler Carl Ferdinand Bosse im Auftrag von Herzog Peter Friedrich Ludwig die erste Gartengestaltung für den Rasteder Schlossgarten – die Geburtsstunde der Baumschulen des Ammerlandes.

Passend zur Rhododendronblüte präsentiert Ihnen das Seehotel Fährhaus die attraktive „Rhodopauschale“ - buchbar ab 330 Euro pro Person im Doppelzimmer Landseite.



ambassador hotel & spa ☆☆☆☆s

Im Bad 26, 25826 St. Peter-Ording
Tel. 04863 / 7090 · Fax 04863 / 2666
info@hotel-ambassador.de
www.hotel-ambassador.de



Boßeln: Eine Tradition für jede Jahreszeit

Die Friesen, so will es die Überlieferung, wehrten einst Angriffe der Römer ab, indem sie den Feind mit harten Erdklumpen bewarfen. Daran erinnert bis heute das „Boßeln“, ein wahrer Volkssport an der Küste.



Boßel heißt Kugel, auf Platt wird auch der Kopf als Boßel bezeichnet. Im Lande Oldenburg, in Ostfriesland und in den Niederlanden heißt der Sport „Klootschießen“, wobei Kloot soviel wie Klumpen bedeutet.

Beim Boßeln, Klootschießen oder Bowl-Playing (so wird der Sport in Irland genannt) geht es darum, eine mit Blei gefüllte Holzkugel möglichst weit zu werfen. Dabei wird unterschieden zwischen „Flüchten“ – es zählt die Weite zwischen Abwurf und erstem Auftreffen und „Trümmeln“ – gemessen wird die erzielte Weite bis zu dem Punkt, an dem die Boßel ausrollt. Früher traten ganze Dörfer oder Kirchspiele mit über 100-köpfigen Mannschaften gegeneinander an. So einen Wettkampf beschreibt Theodor Storm in seinem Schimmelreiter.

Heute ist der Sport vor allem eine Angelegenheit der Vereine. 1894 wurde der Verband Schleswig-Holsteiner Boßler (VSHB) gegründet, dessen Mitglieder sich in mehrere Untervereine aufgliedern. Seit den 1950er Jahren boßeln die Frauen offiziell mit, auch bei den Europameisterschaften, die seit 1972 alle vier Jahre ausgetragen werden*.

Wenn Sie es einmal probieren wollen: Wir haben gute Kontakte zum Verein in Tetenbüll (buchbar ab zehn Personen). Mit unseren Gästen gehen wir zu besonderen Anlässen am Strand boßeln - ein Heidenspaß für alle, auch dank der nordfriesischen Originale vom Tetenbüller Verein. Etwas zum Aufwärmen ist übrigens auch dabei...

(*Quelle: „Nordfriesland von A bis C“ von H. Kuntz, F. Pingel, T. Steensen)



Boßeln früher...



...und heute.

Fotos: Boßel Verein Tetenbüll



Winter Special

- 3 Übernachtungen inklusive Fit-Frühstücksbuffet
- 3-Gang-Menü am zweiten Abend
- Nutzung von Schwimmbad, Saunen & Fitnessraum
- Bereitstellung von Bademänteln, Badeslippern und Saunatuch
- Kostenfreies WLAN

Ab 202 Euro pro Person im Doppelzimmer.

Anreise am Sonntag, Montag oder Dienstag. Buchbar nach Verfügbarkeit bis 31. März 2018 (ausgenommen Feiertage & Ferienzeiten)



Biikebrennen und Osterfeuer in St. Peter-Ording

Jährlich findet am 21. Februar das traditionelle Biikebrennen an der Nordsee statt. Das Osterfeuer lodert dann am Ostersamstag, 31. März 2018. In St. Peter-Ording kann man beide Feuer direkt vor dem ambassador hotel & spa beobachten.

Der genaue Ursprung der Tradition des Biikebrennens steht nicht genau fest. Es gibt verschiedene Theorien wie zum Beispiel die Verabschiedung der Walfänger oder dass das Feuer den Winter verabschieden und die bösen Geister vertreiben sollte.

Die Bewohner und Besucher nutzen diesen Anlass, um gemeinsam einen entspannten Abend zu verbringen. In geselliger Atmosphäre beginnt der Abend mit einem Fackellauf durch St. Peter-Ording. Im Anschluss wird das Feuer auf der Bühne entfacht. Wichtiger Bestandteil dieses Events ist das traditionelle und für die Region typische Grünkohllessen, so auch bei uns.

Beim Osterfeuer steht in St. Peter-Ording ebenfalls das gesellige Miteinander im Mittelpunkt. Auf der Bühne werden neben Livemusik auch viele Leckereien geboten. Am Nachmittag findet wieder der Osterlauf statt, an dem alle Altersklassen teilnehmen können. Die Streckenlänge variiert, so dass jeder auf seine Kosten kommt. Auch ein Familienlauf ist möglich.



Grünkohllessen zur Biike

21. Februar 2018, ab 18.00 Uhr:
**Grünkohlbuffet inkl. eines
Schnapses 36 Euro pro Person**



Ostern mit Nordseeblick

30. März – 02. April 2018

- 3 Übernachtungen
- Inklusive täglichem Fit-Frühstücksbuffet
- Halbpension (mit festlichen Menüs & Themenbuffets)
- Rahmenprogramm (mit Direktionscocktail und Hausführung)
- Nutzung von Schwimmbad, Saunen & Fitnessraum
- Bereitstellung von Bademänteln, Badeslippers und Saunatuch
- Kostenfreies WLAN

Ab 423 Euro pro Person im Doppelzimmer.

Anreise nur am Freitag, dem 30.03.2018.

Am Ostersonntag können Sie für einen Aufpreis von 9,50 Euro anstelle des Fit-Frühstücksbuffets an unserem Osterbrunch teilnehmen. Um Reservierung wird gebeten.



Pingsten an der Nordsee

18. – 21. Mai 2018

- 3 Übernachtungen
- Inklusive täglichem Fit-Frühstücksbuffet
- Halbpension (mit festlichen Menüs & Themenbuffets)
- Rahmenprogramm (mit Direktionscocktail, Hausführung, ...)
- Nutzung von Schwimmbad, Saunen & Fitnessraum
- Bereitstellung von Bademänteln, Badeslippers und Saunatuch
- Kostenfreies WLAN

Ab 423 Euro pro Person im Doppelzimmer.

Anreise am Freitag, dem 18.05.2018.

Priele im Wattenmeer

Beim ewigen Wechsel zwischen den Gezeiten spielen die Priele eine wichtige Rolle: Diese Wasserläufe durchziehen das Watt wie feine Adern und bleiben auch bei Ebbe mit Wasser gefüllt. Garnelen oder Fische überstehen so die Zeit bis zur nächsten Flut ohne Probleme.

Foto: Martina Nolte, via Wikimedia Commons; Text unter Verwendung von Infos aus Wikipedia.org

Ein Priel ist ein natürlicher Wasserlauf im Watt, in der Marsch und in Küstenüberflutungsmooren. Er kann die Fortsetzung eines Flussarms von Land auf dem Wattenmeer sein oder verschiedene bei Niedrigwasser voneinander getrennte Meeresteile miteinander verbinden. Tiefe, auch bei Niedrigwasser noch beschiffbare Priele werden regional Baljen oder Balgen genannt. Der seichte, zeitweilig trocken fallende Oberlauf eines Priels heißt Wattrinne. Priele im Sandwatt verlaufen meist relativ geradlinig, während Priele im Schlickwatt oft stark mäandrieren. Die Priele des Wattenmeers der

Nordsee bilden nicht nur einen Lebensraum für die allgegenwärtigen Nordseegarnelen, sondern auch für diverse Fischarten. Die Zahl der Tiere nimmt dabei generell vom offenen Meer zur Küste hin zu, auch in und bei Flussmündungen ist sie besonders hoch.

In allen Prielen vorhanden sind Scholle und Sandgrundel, einige andere Arten haben sich jedoch auf bestimmte Priele und Prielabschnitte spezialisiert. So finden sich in den flachen Prielen und Prielwurzeln vor allem Fische, die der Tidenwanderung folgen und bei Hochwas-

Veranstaltungshighlights in SPO: Ausblick Sommer 2018

- 03.07.2018 Benefizshowkonzert der Big Band der Bundeswehr
- 14.-15.07.2018 Gegen den Wind Triathlon/ Halbmarathon
- 20.-22.07.2018 smart beach tour - Beachvolleyball
- 03.-05.08.2018 Buntes Drachenfestival
- 15.-19.08.2018 Kitesurf Masters
- 14.-16.09.2018 Soulkitchen - Musik & Food Festival
- 29.9.-5.10.2018 Strandsegel-Weltmeisterschaft



Die Salzwiesen sind in SPO durchzogen von Prielen.



ser auf das Watt ausschwärmen. Die tieferen Priele bilden einen Übergangsbereich zur offenen Nordsee.

Auf dem Sandwatt hat die Sandgrundel ihre größte Ausbreitung, aber auch Arten wie Kleiner Sandaal und Glattbutt kommen hier verstärkt vor. Im Bereich der Flussmündungen sind typische Bewohner wie Stint, Finte und ebenfalls die Sandgrundel zu finden.

Der Mischwatttyp, der weit entfernt von Flussmündungen liegt, beheimatet zwar viele verschiedene Arten, insgesamt aber deutlich weniger Tiere als in den Flussmündungen. Hier kommen beispielsweise eher Aalmuttern vor.

Während Priele als Fahrwasser für die Schifffahrt für die Küstenorte am Wattenmeer unentbehrlich sind, stellen sie für Wattwanderer eine ernst zu nehmende Gefahr dar. Im Gegensatz zur Einschätzung vieler Touristen füllt sich das Wattenmeer bei Flut nicht gleichmäßig, sondern die Priele laufen zuerst voll.

Rinnen, die bei niedrigerem Wasserstand nur wenige Zentimeter tief waren, können sich in wenigen Minuten zu veritablen Flüssen auswachsen. Priele weisen aufgrund ihrer oftmals großen Wassermengen hohe Fließgeschwindigkeiten auf, die selbst erfahrene Schwimmer überfordern.



Priel am Strand.



Foto: Martina Nolte, via Wikimedia Commons

Priele im Wattenmeer aus der Luft.



Nordseekraft

- 3 Übernachtungen
- Inklusive Fit-Frühstücksbuffet und Halbpension
- Wohltuendes Algenpeeling
- Entgiftende Detoxmassage
- Entspannendes Algenbad
- Auramaris-Gesichtsbehandlung
- Ganzkörper-Algenpackung in der Soft Pack-Liege
- Nutzung von Schwimmbad, Saunen & Fitnessraum
- Bereitstellung von Bademänteln, Badeslippers und Saunatuch
- Überraschungsgeschenk für zu Hause
- Kostenfreies WLAN

Ab 596 Euro pro Person im Doppelzimmer.



Thalasso Tage

- 4 Übernachtungen im Doppelzimmer
- Inklusive Fit-Frühstücksbuffet
- Behandlungsgespräch
- Auramaris-Gesichtsbehandlung
- Rückenmassage
- Ganzkörpermassage mit Aromaöl
- Thalasso-Körperpeeling
- Meeresalgen- oder Meeresschlickpackung in der Softpackliege
- Meersalzölbäd oder Meeresalgenbad
- Nutzung von Schwimmbad, Saunen & Fitnessraum
- Bereitstellung von Bademänteln, Badeslippers und Saunatuch
- Kostenfreies WLAN

Ab 531 Euro pro Person im Doppelzimmer.



Hotel Juwel ☆☆☆☆

Thermalbadstr. 12, 94072 Bad Füssing
Tel. 08531/2269-0 · Fax 08531/2269-464
info@hotel-juwel.de
www.hotel-juwel.de



Gesunde Erholung in den Thermen von Bad Füssing

Fotos: Kur- & Gästeservice Bad Füssing

Es stammt aus rund 1.000 Metern Tiefe, hat eine Quelltemperatur von 56 Grad Celsius und gilt als wahre Wohltat für die Gesundheit: das berühmte Quellwasser von Bad Füssing. Jetzt im Frühjahr kann eine Auszeit in Europas größtem Kurort ihre positiven Effekte besonders gut entfalten.

Schon ein paar Stunden in den Thermen von Bad Füssing bedeuten pure Entspannung und den sofortigen Abschied vom Alltag. Thermalbaden ist aber keineswegs nur Wellness, sondern ein aktiver Beitrag zur Erhaltung oder Wiederherstellung der Gesundheit. Die Heilkraft des Bad Füssinger Thermalwassers ist legendär und längst auch wissenschaftlich erwiesen. Umfangreiche Studien belegen: Das Thermalwasser stellt

zusammen mit anderen therapeutischen Maßnahmen die Abwehrkräfte des Körpers wieder her. Insbesondere bei rheumatischen Erkrankungen, Durchblutungsstörungen, bei Wirbelsäulenleiden und bei der allgemeinen Regeneration wirken die medizinischen Thermalbäder nachhaltig.

Wer in das Bad Füssinger Heilwasser eintaucht, der spürt hautnah die heilenden Elemente aus den sprudelnden Thermalquellen, die den Körper mit neuer Energie versorgen. Die wohltuende Wärme entspannt und regeneriert. Der besondere Gehalt an Sulfid-Schwefel und der im neutralen Bereich liegende PH-Wert machen das Heilwasser für die Gesundheit so wertvoll.

In unmittelbarer Nähe zu den Thermen und mitten im Herzen von Bad Füssing liegt das Hotel Juwel. Kurze



Saison Special ,all inclusive'

Saison A (02. Januar bis 20. März & 15. Oktober bis 30. November 2018)

3 Übernachtungen

Einzelzimmer: 205 Euro
Doppelzimmer: 410 Euro
Junior Suite: 455 Euro

4 Übernachtungen

Einzelzimmer: 275 Euro
Doppelzimmer: 550 Euro
Junior Suite: 610 Euro

5 Übernachtungen

Einzelzimmer: 339 Euro
Doppelzimmer: 678 Euro
Junior Suite: 753 Euro

Preise pro Zimmer, zzgl. ortsübliche Kurtaxe



Wege zum Kurpark und zu den örtlichen Einkaufsmöglichkeiten sind weitere Pluspunkte des 4-Sterne-Hotels. Das Hotel verfügt über eine Massagepraxis mit Physiotherapie, Wellness und Kosmetik, eine Naturheilpraxis, einen Gymnastikraum, eine Gartenterrasse und eine Liegewiese.

Europas größte Thermenanlage, das Johannesbad, ist über einen kostenlosen Bustransfer (nur acht Minuten Fahrtzeit) zu erreichen. Für Hotelgäste des Hotels Juwel ist täglicher unbegrenzter Eintritt in die Therme bereits im Preis für den Gesundheitsurlaub enthalten. Das Johannesbad bietet insgesamt 13 Bäder auf 4.500 Quadratmetern Wasserfläche, aufgeteilt in acht Bewegungsbäder und fünf Schwefelgasbäder. Die Urkraft des Heilwassers entfaltet ihre Wirkung bei angenehmen Temperaturen zwischen 27 und 40 Grad Celsius.



All inclusive Leistungen

- Blumen- und Obstgruß
- Frühstücksbuffet & Brunch von 7.00 - 12.30 Uhr
- Mineralwasser, Softdrinks und Bier zum Brunch
- Fitness- und Gesundheitsprogramme
- Thermalbaden Johannesbad Therme
- 1 x Saunawelt Johannesbad Therme
- Innerörtlicher Bustransfer
- nachmittags Tee und Kaffee, kleines Gebäck
- Internationale Themenbuffets von 18 – 20 Uhr
- 2 Suppengerichte
- Vorspeisen-, Salat- und Dessert-Buffer
- 2 Fleischgerichte, 1 Fischgericht, 3 Beilagengerichte
- Tischgetränke zu den Abendbuffets 18 – 20 Uhr
- Rot- & Weißwein, Bier, Mineralwasser, Softdrinks
- Kulinarischer Veranstaltungskalender
- 1 x Eintritt ins Spielcasino
- Tanz mit Live-Musik in der Hotelbar
- Abend-Snack-Buffer
- Abschiedspräsent
- Tiefgaragenstellplatz kostenlos

Beste Abend-Unterhaltung im Hotel Juwel

Januar 2018

06.01. Candle-Light-Bufferf
08.01. Schlagerparade
10.01. Italienischer Abend
13.01. Candle-Light-Bufferf
15.01. Griechisches Bufferf
17.01. Starlight-Dinnershow*
20.01. Candle-Light-Bufferf
22.01. Westernbufferf
24.01. Bayerischer Abend
27.01. Candle-Light-Bufferf
29.01. Französisches Bufferf
31.01. Südamerika Abend

Februar 2018

03.02. Candle-Light-Bufferf
05.02. Westernbufferf
07.02. Bayerischer Abend
10.02. Candle-Light-Bufferf
12.02. Schlagerparade
14.02. Fischbufferf
17.02. Candle-Light-Bufferf

19.02. Griechisches Bufferf
24.02. Candle-Light-Bufferf
26.02. Französisches Bufferf
28.02. Südamerika Abend



März 2018

03.03. Candle-Light-Bufferf
05.03. Westernbufferf
07.03. Bayerischer Abend
10.03. Candle-Light-Bufferf
12.03. Schlagerparade
14.03. Starlight-Dinnershow*

17.03. Candle-Light-Bufferf
19.03. Griechisches Bufferf
21.03. Wiener Abend
24.03. Candle-Light-Bufferf
26.03. Französisches Bufferf
28.03. Südamerika Abend
30.03. Karfreitag Fischbufferf
31.03. Candle-Light-Bufferf

April 2018

04.04. Italienischer Abend
07.04. Bayerischer Abend
09.04. Westernbufferf
11.04. Starlight-Dinnershow*
14.04. Bayerischer Abend
16.04. Griechisches Bufferf
18.04. Wiener Abend
21.04. Bayerischer Abend
23.04. Französisches Bufferf
25.04. Südamerika Abend
28.04. Bayerischer Abend
30.04. Schlagerparade

Bernsteinmuseum: Das Gold der Urzeit entdecken

Das „Gold der Urzeit“ steht im Mittelpunkt einer sehenswerten Dauerausstellung im Bernsteinmuseum Bad Füssing. Dort gibt es wertvolle Kunstgegenstände zu sehen, es warten aber auch zahlreiche Informationen über Herkunft und Verarbeitung des Bernsteins auf die Besucher. Eines der kostbarsten Stücke ist das größte Schachspiel der Welt aus Bernstein. Aus bestem samländischen Bernstein im Stil mittelalterlicher Ritter gefertigt, kam es auf abenteuerlichen Wegen aus dem noch kommunistischen Danzig nach San Francisco und dann wieder nach Europa zurück. Neben diesem einzigartigen Kunstwerk gibt es im Bernsteinmuseum noch viele andere interessante Dinge zu bestaunen. So kann man sowohl steinzeitliche Stücke als auch den Schmuck des kaiserlichen Hofes in Peking bewundern, dazu tibetanische und moslemische Gebetsketten.

Das Museum besitzt zudem eine umfangreiche Sammlung von Insekteneinschlüssen, die durch Mikro-

photographie dokumentiert wurde. Die Geschichte des Bernsteinzimmers ist ein weiteres Thema, ebenso der Gebrauch von Bernstein in der Volksmedizin.

Mehr Informationen zum Museum und seinen Öffnungszeiten gibt es online unter www.bernsteinmuseum.com.



Foto: Hannes Grobe

Saison Special „all inclusive“ Saison B (21. März ~ 30. Juni 2018)

3 Übernachtungen

Einzelzimmer: 239 Euro
Doppelzimmer: 478 Euro
Junior Suite: 523 Euro

4 Übernachtungen

Einzelzimmer: 315 Euro
Doppelzimmer: 630 Euro
Junior Suite: 690 Euro

5 Übernachtungen

Einzelzimmer: 389 Euro
Doppelzimmer: 778 Euro
Junior Suite: 853 Euro

Preise pro Zimmer, zzgl. ortsübliche Kurtaxe



Stammgästewochen im Hotel Juwel

- Gültig vom 2. Januar bis 20. März 2018
- 6 Übernachtungen „all inclusive“*
- inkl. Rückenmassage
- Anreise täglich

Einzelzimmer:	399 Euro
Doppelzimmer:	798 Euro
Junior Suite:	888 Euro

Preise pro Zimmer, zzgl. Kurtaxe

Das Geburtshaus von Papst Benedikt

In Markt am Inn, nur eine gute halbe Autostunde von Bad Füssing entfernt, steht das Geburtshaus von Papst Benedikt.

Das Gebäude ist im Besitz einer Stiftung, die es der Öffentlichkeit zugänglich macht. Erklärtes Ziel ist es, an diesem Ort den persönlichen und geistlichen Lebensweg von Papst Benedikt XVI. darzustellen.

Die Räume im Erdgeschoss des Hauses sind den Lebensstationen des Papstes gewidmet. Der erste Raum führt in 1920er-Jahre und wirft ein Licht auf die Familie Ratzinger. Der zweite Raum thematisiert die Kindheit und Jugend. Und das dritte Zimmer stellt den Mann der Kirche vor. Im ersten Stock des Papstgeburtshauses fin-

den sich drei weitere Räume, die zum Nachdenken einladen: Das Geburtszimmer ist der Ort, an dem Joseph Ratzinger am 16. April 1927 geboren wurde. Das Theologenzimmer rückt das Wirken Joseph Ratzingers beim II. Vatikanischen Konzil in den Mittelpunkt. Das Papstzimmer schließlich zeigt, wie Papst Benedikt XVI. sein Amt verstand und bis heute versteht.

Das sind die Öffnungszeiten (von Ostern bis Allerheiligen): dienstags bis freitags 10 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr, samstags, sonntags und feiertags von 10 bis 18 Uhr. Montags geschlossen (außer an Feiertagen). Weiterführende Informationen, auch zu Führungen durch die Dauerausstellung sowie Sonderausstellungen, sind im Internet unter www.papsthaus.eu zu finden.



Foto: Alexander Z.



Seehotel Berlin-Rangsdorf ☆☆☆☆

Am Strand 1, 15834 Rangsdorf

Tel. 033708/9288-0 · Fax 033708/9288-10

info@see-hotel-berlin.de

www.see-hotel-berlin.de

*Wo Friedrich
der Große ohne
Sorgen war...*



Kein anderes Schloss ist so mit der Persönlichkeit Friedrichs des Großen verbunden wie Schloss Sanssouci. Der Name Sanssouci – ohne Sorge – ist dabei als Wunsch und Leitmotiv des Königs zu verstehen, denn hierher zog er sich mit seinen Hunden am liebsten zurück. Sein Sommersitz war ihm zuletzt Lieblingsort und wichtiges Refugium in schwierigen Zeiten.

Die Lage des Schlosses auf den berühmten Weinbergterrassen und die original erhaltenen Raumausstattungen aus dem 18. Jahrhundert lassen den Besucher heute eintauchen in die Welt des „Philosophen von Sanssouci“. Die Räume sind geprägt von Eleganz und

stilvoller Prachtentfaltung. Sie lassen aber auch die Liebe des Königs zu der herrlichen Umgebung, dem „Preußischen Arkadien“, deutlich spüren. Bemerkenswert ist, dass sich der König auf der obersten Weinbergterrasse in einer Gruft beisetzen lassen wollte. Auch im Tode wollte er seinem Sanssouci nahe sein. Sein Wunsch ist, wenn auch erst 1991, in Erfüllung gegangen. Das Grab Friedrichs des Großen befindet sich auf der oberen Terrasse.

Wegen der reizvollen Lage und der schönen Aussicht entschied sich Friedrich der Große, auf dem „Wüsten Berg“ bei Potsdam ein Lustschloss zu erbauen. Diese Sommerresidenz sollte vor allem den privaten Neigungen des Königs dienen. Hier wollte sich der Monarch mit Philosophie, Musik und Literatur befassen. Innerhalb von nur zwei Jahren wurde ab 1745 nach den Vor-



gaben des Königs ein einstöckiges Schlösschen in der Art des französischen „maison de plaisance“ errichtet. Die Mitte bilden zwei repräsentative Säle, östlich schließen sich die früheren Wohnräume Friedrichs des Großen und westlich die Zimmer der Gäste an. Im kuppelüberwölbten Marmorsaal empfing der König handverlesene Teilnehmer zur berühmten Tafelrunde. Die Bibliothek und das Konzertzimmer sind Höhepunkte der Raumkunst des Rokoko.

Die Seitentrakte wurden in ihrer heutigen Form erst 1840 bis 1842 unter Friedrich Wilhelm IV. erbaut. Der Westflügel oder auch Damenflügel war als „Logierzimmer für Hofdamen und Fremde“ vorgesehen, im Ostflügel wurde die Küche untergebracht. Zum Ensemble des Schlosses Sanssouci gehören auch die prachtvolle Bildergalerie sowie das Schloss Neue Kammern.



Ostern vor den Toren Berlins

- 3 Übernachtungen im Seehotel Berlin-Rangsdorf
- 3 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 2 x Halbpension (3-Gang-Menü)
- 1 Flasche Wasser und 1 Oster-Überraschung auf dem Zimmer
- Kostenfreies Parken
- Kostenfreies WLAN

Ab 189 Euro pro Person.
Buchbar ab 30.03.2018.



Pfingsten am Rangsdorfer See

- 3 Übernachtungen
- 3 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 2 x Halbpension (3-Gang-Menü)
- 1 x Tagesticket pro Person für Berlin
- 1 Flasche Wasser und ein süßer Gruß auf Ihrem Zimmer
- Kostenfreies Parken
- Kostenfreies WLAN

Ab 189 Euro pro Person.
Buchbar vom 18. bis 21. Mai 2018.

Ab in die Wildnis - mitten in Berlin



„Ab in die Wildnis“ heißt es schon seit 1955 mitten in Berlin: Der traditionsreiche Tierpark in Friedrichsfelde lädt dazu ein, die ganze Welt der Tiere an einem einzigen Tag zu entdecken.

Von der wilden Taiga geht es bis an den tropischen Amazonas, vom beeindruckenden Himalaya bis zu den weiten Steppen Afrikas. Und das auf Wunsch zu Fuß oder per Seilbahn. Am Rande der Millionenstadt werden die Lebensräume der Tiere authentisch und faszinierend in Szene gesetzt, um Menschen auf spannende Weise für Tiere zu begeistern. Das geschieht zum Beispiel in der Tierparkschule oder der gläsernen Tierklinik.

„Trotz Smartphone und Co. - oder gerade deswegen – übt das Echte mehr Faszination denn je aus“, weiß Zoodirektor Dr. Andreas Knieriem. Deshalb werden hautnahe Tiererlebnisse und spannende Live-Erlebnisse mit moderner Technik und multimedialen Angeboten für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Berliner und Gäste aus aller Welt ergänzt.

Rund 90 Millionen Euro sollen bis 2030 in den Tierpark investiert werden, um den hohem Anspruch und den öffentlichen Zooauftrag auch zukünftig erfüllen zu können. Der 1955 eröffnete Tierpark Berlin ist mit seinen 160 Hektar (das entspricht 224 Fußballfeldern) der größte Landschaftstiergarten Europas. Mehr als 6.500

exotische Tiere leben hier in einer abwechslungsreichen, weitläufigen Parklandschaft mit historischem Schloss und vielen Highlights. Der Tierpark Berlin ist außerdem eine der größten Grünanlagen Berlins und damit wichtiges Naherholungsgebiet. Vom Seehotel Berlin-Rangsdorf ist der Zoo sowohl mit dem eigenen Auto als auch mit den Öffentlichen Verkehrsmitteln gut zu erreichen.





Erfolgreiche Tagung am See



Dank der guten Verkehrsanbindung wurde der Rangsdorfer See schon früh zu einem der beliebtesten Ausflugsziele der Berliner. Wo man damals flanierte, picknickte und die Idylle am Ufer genoss, lädt heute das mit vier Sternen ausgezeichnete Seehotel Berlin-Rangsdorf zum Erholen und Feiern, aber auch zum Tagen ein. Und das alles nur eine halbe Stunde vom Berliner Zentrum entfernt. Für Konferenzen und Seminare bietet das

Seehotel optimale Bedingungen. Es verfügt über sieben verschiedene Tagungs- und Veranstaltungsräume mit Platz für bis zu 400 Personen. Wir bieten Ihnen passende Arrangements für Ihre Workshops und Meetings. Alle Räumlichkeiten verfügen über WLAN sowie Tageslicht und sind mit moderner Tagungstechnik ausgestattet. Wir gestalten für Sie gerne ein attraktives Gesamtpaket mit allem, was dazu gehört.

Tagungspauschale Komfort

- Ein Tagungsraum inklusive seminartechnischer Ausstattung*
- Tagungsgetränke, Kaffee und Tee im Tagungsraum
- Begrüßungsbiss mit herzhaften Snacks
- Mittagessen: 3-Gang-Menü oder Buffet laut Küchenchef
- Alkoholfreie Getränke zum Essen
- Konferenzpause am Nachmittag mit süßen Snacks

55 Euro pro Person (ab 10 Personen)

* Im Preis aller Tagungspauschalen ist folgendes enthalten: Beamer, Leinwand, Flipchart, Notizblock, Stift sowie die Bereitstellung des Raumes.

Tagungspauschale Royal

- Ein Tagungsraum inklusive seminartechnischer Ausstattung*
- Tagungsgetränke, Kaffee und Tee im Tagungsraum
- Begrüßungsbiss mit herzhaften Snacks
- Mittagessen: 3-Gang-Menü oder Buffet laut Küchenchef
- Alkoholfreie Getränke zum Essen
- Konferenzpause am Nachmittag mit süßen Snacks
- Abendessen: 3-Gang-Menü oder Buffet laut Küchenchef inkl. 1 kleines alkoholfreies Getränk, 1 kleines Bier oder 1 Glas Hauswein

75 Euro pro Person (ab 10 Personen)

Alle Angebote & digitale Tagungsmappe unter: www.see-hotel-berlin.de/de/tagungen/

Berlin Spezial

- 3 Übernachtungen
- 3 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 1 x Halbpension (3-Gang-Menü)
- 1 x Tagesticket pro Person für Berlin
- 1 Flasche Wasser und 1 süßer Gruß auf Ihrem Zimmer
- Kostenfreies Parken
- Kostenfreies WLAN

Ab 159 Euro pro Person.



Landhaus „Zu den Rothen Forellen“



Zu den Rothen Forellen ★★★★★

Marktplatz 2, 38871 Ilsenburg / Harz
Tel. 039452 / 9393 · Fax 039452 / 9399
info@rotheforelle.de
www.rotheforelle.de



Kulinarischer Hochgenuss am

Im Landhaus „Zu den Rothen Forellen“ genießen Sie herrliche Ruhe am glitzernden Forellensee, die beeindruckende Natur des Harzes - und ein kulinarisches Erlebnis, das seinesgleichen sucht.

Im lichtdurchfluteten Landhaus-Restaurant mit dem wundervollen Blick über Park und See ist der Gast zu jeder Jahreszeit dem Himmel ein Stück näher. Im Frühling und im Sommer lädt die Seeterrasse mit 110 Plätzen zum Verweilen ein. Hier servieren wir eine leichte, feine Küche mit frischesten saisonalen und regionalen Produkten. In unserer gemütlichen, in Holz gestalteten Kut-

scherstube genießt man die frische Küche des Landhaus-Restaurants und kann auch einfach mal nur bei einem Gläschen Wein plaudern.

Das exklusive Highlight der Gastronomie stellt das Gourmet-Restaurant „Forellenstein“ mit 20 Sitzplätzen dar. Hier kredenzt das Küchenteam saisonale und innovative Degustationsmenüs. In der Weinkarte finden Kenner und Lustweintrinker immer den richtigen Tropfen. Die „Forellenstein“ gehört laut Robbe & Berking Guide zu den „besten Restaurants und Hotels“. Sie ist im „falstaff Gasthaus Guide 2017“ vertreten und erreichte 88 von 100 Punkten.

Die Menüs werden von Arne Linke kreiert. Der Sternekoch aus Hamburg, der sein Können schon in vielen prämierten Restaurants im In- und Ausland unter Beweis stellte, steht für eine saisonale, innovative Küche – spannend und emotionsgeladen und am Ende voller Harmonie. „Ich möchte ein Genusserlebnis bieten, um geschmackliche Sensibilisierung zu ermöglichen“, sagt der Starkoch.





Harzer Schmalspurbahnen GmbH

Harzer Kultur-Winter

Jedes Jahr von Ende Januar bis Mitte Februar lockt der Harzer Kultur-Winter mit einem besonderen Veranstaltungsprogramm. Wir stellen Ihnen hier drei ausgewählte Highlights vor.

Sonderfahrt mit dem Traditionszug zum Brocken:

Erleben Sie auf den Fahrten mit dem Traditionszug Dampfostalgie im Charme des vergangenen Jahrhunderts. Steigen Sie ein in die historischen Waggons und lassen Sie sich von einer fachkundigen Reiseleitung durch Wernigerode, die bunte Stadt am Harz, zum sagenumwobenen Brocken begleiten. Genießen Sie auf Ihrer Fahrt das überwältigende Panorama des Nationalparks Harz sowie den phantastischen Ausblick ins Harzer Vorland. Termine: 27. Januar, 3. Februar und 7. Februar, jeweils ca. 10.45 Uhr Abfahrt ab Bahnhof Wernigerode (Rückkehr ca. 17 Uhr). Preis: Erwachsene 46 Euro, Kinder (6 – 14 Jahre) 27 Euro. Darin enthalten: die Fahrt mit dem historischen Sonderzug, Sitzplatzreservierung, fachkundige Reiseleitung, belebender Begrüßungsdrink und Eintritt in „Das Brockenhaus“. Eine Anmeldung ist erforderlich. Infos: www.hsb-wr.de.

Führung durch die Talsperre Wendefurth: Die Talsperre dient unter anderem dem Hochwasserschutz und ist der Rappbodetalsperre nachgeschaltet. Bei einer Sonderführung geht es ins Innere der 43,5 Meter hohen Staumauer. Zudem wird ein Informationsfilm über das multifunktionale Bodesystem gezeigt. Termin: 5. bis 10. Februar, jeweils um 11 Uhr, 13 Uhr und 15 Uhr. Der Eintritt kostet für Erwachsene 4 Euro (Rentner 3,50 Euro), und für Kinder 2 Euro. Infos: www.talsperren-lsa.de.

„Mit der Taschenlampe auf Entdeckungsreise gehen“: Das Hütten- und Technikmuseum Ilseburg lädt zu abendlicher Stunde zu einer stimmungsvollen Führung mit Taschenlampe durch die Dauerausstellung ein. Tauchen Sie ein in die Welt des Eisenkunstgusses und entdecken Sie im Schein Ihrer Taschenlampe imposante Ausstellungsstücke, die die Stadt- und Hüttengeschichte geprägt haben. Die Führung dauert etwa eine Stunde. Termin: Am 2. und 9. Februar 2018 jeweils um 17 Uhr. Der Eintritt kostet 2 Euro für Erwachsene und 1 Euro für Kinder. Infos: Hütten- und Technikmuseum Ilseburg, Tel. 039452 / 2439, museum.ilseburg@gmx.de.

Genussvolle Ostertage

Anreise Karfreitag, 30. März 2018,
Abreise Ostermontag, 2. April 2018.

- 3 Übernachtungen im Doppelzimmer
- Landhaus-Genießer-Frühstück
- Ein Glas Begrüßungssekt als Aperitif
- Karfreitagsbuffet
- 4-Gang-Galamenü am Ostersonntag
- 5-Gang-Ostermenü am Ostersonntag
- Osternest auf dem Zimmer
- Osterwanderung mit Imbiss

Ab 506 Euro pro Person bei Doppelbelegung im Landhauszimmer. Ab 656 Euro pro Person bei Doppelbelegung in der Badehaus-Suite.

Forellensee



Mehr Informationen und die aktuellen Menü-Kreationen finden Sie online www.rotheforelle.de/de/restaurants/forellensstube.



Auf Heines Spuren durch den Harz

Auf den Spuren Heinrich Heines verläuft der wohl schönste Brockenaufstieg durch das wildromantische Ilsetal mit seinen schroffen Felsen, tosenden Wasserfällen und murmelnden Bächen.

Der rund zwölf Kilometer lange Heinrich-Heine-Weg beginnt in Ilsenburg und überwindet insgesamt rund 850 Höhenmeter. Der Wanderweg trägt seinen Namen vollkommen zurecht, denn der bekannte Dichter nutzte im September des Jahres 1824 exakt diese Route bei seinem Abstieg vom Brocken bis nach Ilsenburg. Vom dortigen Wanderparkplatz im Ilsetal ist die Strecke ausgeschildert. Sie führt vorbei an den reizvollen Ilsefällen und einem Heinrich-Heine-Denkmal mit Rastplatz. Dort und an weiteren markanten Stellen des Wanderweges finden Sie außerdem passende Heine-Zitate. Während der gesamten Wanderung können Sie immer wieder beeindruckende Ausblicke auf die Wasserfälle genießen, und auch der Brocken ist schon bald zu sehen. Es geht vorbei an der Hermannsklippe und an den Bismarckklippen bis zum Hirtenstieg. Auf dem Gipfel, wo der Heinrich-Heine-Wanderweg endet, erwartet Sie dann noch einmal ein Heine-Gedenkstein – und nicht zu vergessen natürlich der phänomenale Fernblick an schönen Tagen.



Lesezeit im Harz

Ganzjährig buchbar, tägliche Anreise.

- 3 Übernachtungen
- Landhaus-Genießer-Frühstück
- An allen Abenden ein 3-Gang-Genussmenü
- Dreiteiliges Bestseller-Buchpaket unseres Eigentümers Dr. Rolf Lohbeck

Ab 393 Euro pro Person bei Doppelbelegung im Landhauszimmer.

Ab 591 Euro pro Person bei Doppelbelegung in der Badehaus-Suite.

Fotografie: Tourismusverband M. Gloger

Sagenumwobener Harz: Besuch in der Barbarossahöhle

Die Barbarossahöhle im Nationalen Geopark Kyffhäuser ist eine von weltweit nur zwei existierenden Schauhöhlen im Anhydritgestein und damit eine absolute geologische Rarität. Erleben Sie eine spannende Entdeckungsreise durch Barbarossas unterirdisches Reich voller Wunder und Geheimnisse, erforschen Sie mit allen Sinnen Erdgeschichte und erfahren Sie gleichzeitig Interessantes über den alten Kaiser Friedrich I. und die Sage, die sich um ihn rankt.

Die Barbarossahöhle wurde rein zufällig im Zusammenhang mit der Wiederaufnahme des Kupferschieferbergbaus entdeckt. Im Mansfelder Raum und im Südharz baute man seit 900 Jahren eine schwarze, etwa 50 Zentimeter starke Gesteinsschicht ab, das Kupferschieferflöz. Auch im Kyffhäusergebiet wurde seit dem

Mittelalter Kupferschieferbergbau betrieben. Er wurde jedoch nie wirklich gewinnbringend betrieben. Am 31. August 1860 hatte der Unternehmer Wilhelm von Born aus Dortmund begonnen, unterhalb der Ruine der Falkenburg einen Stollen vortreiben zu lassen. Meter für Meter drangen die Bergleute immer weiter in den Berg vor. Und dann: Nach einer Strecke von 178 Metern tat sich vor ihnen plötzlich der Berg auf - sie stießen auf natürliche Hohlräume von beeindruckender Größe und Schönheit. Dann geschah etwas für die damalige Zeit außerordentlich Bemerkenswertes, das es in dieser Form zuvor noch nicht gegeben hatte: In äußerst kurzer Zeit wurde aus einem aktiven Bergwerk, das eigentlich noch gar nicht so richtig in Gang gekommen war, eine Schauhöhle. Und diese existiert bis heute.

Ausschlaggebend für den Namen der Höhle war die Sage vom wiederkehrenden Stauferkaiser Friedrich I. Barbarossa, die seit dem 14. Jahrhundert auf den Kyffhäuserberg bezogen ist. Demnach ist Barbarossa in



Perfekt für Familien: Miniaturenpark „Kleiner Harz“

60 Sehenswürdigkeiten an nur einem Tag besichtigen? Der Miniaturenpark „Kleiner Harz“ in Wernigerode macht's möglich. Der Brocken liegt hier nur wenige Schritte von der Goslarer Kaiserpfalz entfernt. Der Halberstädter Dom läutet direkt gegenüber vom Wernigeröder Schloss. Die Besucher dürfen sich auf ungewöhnliche Perspektiven und einige Innovationen freuen.

So wartet der Park nach der Winterpause mit dem fast zehn Meter langen Modell Rammelsberg auf. Interessant für die Besucher sind auch die Tonsäulen, an denen sie sich per Knopfdruck über touristische und kulturhistorische Hintergründe vieler Sehenswürdigkeiten informieren können.

Eisenbahn-Fans aufgepasst: Auf ihrem Weg durch Wälder, Berge und Täler fährt die Harzer Schmalspurbahn im Miniaturenpark über 450 Meter Gleise mit zahlreichen verschiedenen Loks. Neu gestaltet wurde die Strecke am Westertor Wernigerode mit einer Drehscheibe. Auch in der neuen Saison wird die bestechende Detailtreue der kleinen Kunstwerke zahlreiche Besucher im „Kleinen Harz“ erfreuen. Im Maßstab 1:25 wurden jeder Fenstersims und jeder Pflasterstein, jeder Dachziegel und jede Verzierung den geschichtsträchtigen Originalen nachempfunden. Die Sichtbeziehungen von vier Miniaturen zu den Originalen ist eine Beson-



derheit, die in keinem anderen Miniaturenpark Deutschlands zu finden ist. Die Harzer Schmalspurbahn dampft durch eine natürliche Berglandschaft mit Bachläufen zum höchsten Gipfel des Nordens. In Thale gondelt die Seilbahn wie ihr großes Vorbild in der eindrucksvollen Kulisse von Bodetal und Rosstrappe.

Ein anschließender Besuch im Bürgerpark, für den nicht nur Gartenfreunde etwas Zeit einplanen sollten, rundet einen erlebnisreichen Ausflug ab. Direkt nebenan gelegen, in der faszinierenden Kulisse der Harzregion, lockt der Bürgerpark mit einem Tiergehege, über 50 Themengärten, einem Restaurant und 15 Spielplätzen. Einem gelungenen Urlaubstag im Harz mit der ganzen Familie steht also nichts mehr im Wege.



einem unterirdischen Schloss im Kyffhäuser verzaubert. Dort sitzt er an einem Tisch von Marmorstein, durch den im Laufe der Jahrhunderte sein roter Bart gewachsen sein soll. Und wenn keine Raben mehr um den Berg kreisen, steigt Barbarossa aus der Höhle und wird der Erde für immer Frieden und Eintracht bringen...

Die Besichtigung der Barbarossahöhle ist aufgrund bergrechtlicher Vorschriften und der Sicherheit unter Tage nur im Rahmen einer Führung möglich. Die Führungen beginnen in der Regel zur vollen Stunde. Alle Infos gibt es unter www.barbarossahoehle.de.

Forelle Deluxe

Unser Luxusarrangement für alle Sinne... ganzjährig buchbar, Anreise täglich

- 2 Übernachtungen
- Landhaus-Genießer-Frühstück
- Eine eisgekühlte Flasche Champagner sowie leckeres Obst und feine Pralinen in der Suite
- Am ersten Abend verwöhnen wir Sie mit einem 4-Gang-Genussmenü im Landhaus-Restaurant.
- Am zweiten Abend stimmen wir Sie mit einem Glas Champagner zum Apéritif auf den Abend ein, anschließend servieren wir ein 6-Gang-Deluxe-Genussmenü in unserem Landhaus-Restaurant mit Weinbegleitung zu fünf Gängen
- 1 x Rasulbad, Verwöhnzeit ca. 40 Minuten
- Wellnessdrink

Ab 430 Euro pro Person bei Doppelbelegung im Landhauszimmer. Ab 555 Euro pro Person bei Doppelbelegung in der Badehaus-Suite.

Landhaus Höpen



Landhaus Höpen ☆☆☆☆

Höpener Weg 9-13, 29640 Schneverdingen
Tel. 05193 / 82-0 · Fax 05193 / 82-113
info@landhaus-hoepen.de
www.landhaus-hoepen.de



Traumhochzeit

Romantischer kann eine Ehe kaum beginnen: Geben Sie Ihrer oder Ihrem Liebsten das Jawort unter freiem Himmel - auf der wunderschönen Heideterrasse des Landhauses Höpen mit weitem Blick in die Ferne

Wir empfangen Sie und Ihre Gäste auf unserer idyllischen Garten- oder Heideterrasse und servieren Ihnen ein Gläschen prickelnden Winzersekt oder unseren Hauscocktail „die Rote Heide“. Dazu reichen wir auf Wunsch belegte Sandwiches oder Canapés. Für Ihre Feier im kleineren Rahmen empfehlen wir Ihnen unser romantisches Clubzimmer, mit größeren Gesellschaften feiern Sie im Salon Pietzmoor oder im Saal Snevern (bis zu 140 Personen).

Abends genießen Sie ein leckeres Menü oder Buffet aus unseren Vorschlägen oder Sie stellen Sie sich ihr persönliches Wunschmenü zusammen. Dazu erhalten Sie Ihre Getränke zu Sonderpreisen oder als individuelle Getränkepauschale.

Um Punkt 0 Uhr servieren wir Ihnen einen Mitternachtsimbiss vom Buffet – zum Beispiel den Klassiker Currywurst und Pommes sowie eine Käseplatte mit Baguette.

Für Ihre Feier stellen wir Ihnen gern kostenfrei den entsprechenden Raum sowie festlich gedeckte ovale Tafeln mit weißer Tischwäsche, silbernen Kerzen-



Heide-Hochzeit im Landhaus Höpen.



Liebevoll dekorierte Räumlichkeiten für Ihre Feier.



in der Heide

oder auf unserer idyllischen Jazzterrasse. Unser Hochzeitsgeschenk für Sie: Bei einer Feier mit ca. 100 Gästen laden wir Sie zu Ihrer Hochzeitsnacht in unsere komfortable Hochzeitssuite ein!

leuchtern und weißen Stuhlhussen zur Verfügung. Als besonderes Highlight decken wir den Brauttisch mit silbernen Platztellern ein. Ebenfalls erstellen wir kostenfrei individuelle Menü- und Getränkekarten sowie einen Tischplan und Namensschildchen für Ihre Gäste.

Für die richtige Feierlaune stellen wir Ihnen gern kostenfrei unsere Tanzfläche (30 qm) zur Verfügung.

Auch für unvergesslich schönen Blumenschmuck, eine einzigartige Hochzeitstorte oder stimmungsvolle Musik haben wir genau die richtigen Ansprechpartner. Sie möchten mit dem Oldtimer zur Kirche? Kein Problem, wir vermitteln Ihnen den Kontakt.

Für Ihre Hochzeit laden wir Sie herzlich zu einem persönlichen Gespräch mit Hausbesichtigung ein. Gern erstellen wir Ihnen daraufhin ein individuelles Angebot für den schönsten Tag in Ihrem Leben. Mehr Informationen, Preise und viele Hochzeitsbilder finden Sie online unter www.landhaus-hoepen.de/de/feste_und_feiern/hochzeit-in-der-lueneburger-heide/



Stilvoll feiern mit bis zu 140 Gästen.



Häschen in der Heide

Unser Oster-Angebot 2018

Anreise: Freitag 30.03.2018

Abreise: Montag 02.04.2018

- 3 Übernachtungen im Landhausdoppelzimmer
- Heide- Landhausfrühstück
- Ein festliches 3-Gang-Menü am Karfreitag
- Ein Feiertags 4-Gang-Menü am Ostersamstag
- Ostersonntagsbrunch & 2-Gang-Menü am Abend
- Eine Kutschfahrt durch unsere schöne Heide
- Ein Osterkörbchen bei Anreise auf dem Zimmer
- Nutzung von Schwimmbad & Sauna
- Kostenfreier PKW-Stellplatz nach Verfügbarkeit

Ab 265 Euro pro Person

zzgl. Ortstaxe.



Foto: Lüneburger Heide GmbH

Höpen-Nächte

Heide-Genuss im Landhaus Höpen

- 4 Übernachtungen im Landhausdoppelzimmer
- Unser Heide-Landhausfrühstück
- Ein 3-Gang-Menü an zwei Abenden
- 2 Leihfahrräder an 2 Tagen
- Eine kleine Heideüberraschung auf dem Zimmer
- Nutzung von Schwimmbad und Sauna
- Kostenfreier PKW Parkplatz nach Verfügbarkeit

Ab 269 Euro pro Person

zzgl. Ortstaxe.



Freizeitparks in der Heide: Die Saison beginnt

So viele Freizeitparks wie in der Lüneburger Heide findet man in sonst keiner Region: Insgesamt 14 Parks für die ganze Familie sorgen im Urlaub für Abwechslung. Jetzt im Frühling starten die Einrichtungen in die neue Saison.

Der zweitgrößte Freizeitpark der Lüneburger Heide ist der Serengeti-Park, der seine Pforten am 17. März 2018 wieder für die Besucher öffnet. Das Besondere: Sie können mit dem eigenen Auto durch den Serengeti Park fahren und dabei den größten Landsäugetieren der Erde ganz nah kommen. Klingt spannend? Ist es auch!

Sollten Sie Ihr eigenes Auto nicht in die Nähe von Löwen, Nashörnern oder Zebras steuern wollen, können Sie den Wagen auch vor den Toren abstellen und die Fahrt durch den Park mit dem beliebten Serengeti-Bus absolvieren. Das ist auch die Lösung für alle



Besucher, die mit einem Cabriolet anreisen oder deren Fahrzeug ein Faltdach hat – denn Sicherheit geht natürlich vor. Beobachten Sie bei der Serengeti-Safari freilaufende exotische Tiere wie Tiger, Giraffen, Bisons, Kamele, Antilopen, Gnus, Watussis und viele mehr aus nächster Nähe. Für Kinder ist es ein einmaliges Erlebnis, wenn eine Giraffe den Kopf durch die Bustür steckt oder ein Nashorn angestampft kommt.

Die Serengeti-Safari ist in 16 Wild-Areale unterteilt, in der die Tiere in einer naturnahen Umgebung leben. Im Wild-Areal Europa können Sie Ihr Fahrzeug oder den Bus verlassen, um auf einer großen Streichelwiese zahme Wildtiere wie Damhirsche, Ziegen, Schafe und Zwergesel zu füttern und zu streicheln - ein besonderes Highlight für Familien mit Kindern.

Ein zweiter Stop ist im Elfenbeintal möglich. Verlassen Sie Ihr Auto und besuchen Sie eine der größten Elefanten-Zuchtanlagen Deutschlands. Eine Herde afrikanischer Elefanten wartet hier auf Ihren Besuch.

Schneverdinger Schäferabende ab 18. Mai

Die Schneverdinger Schäferabende sind bekannt für beste Unterhaltung und kulinarische Genüsse im urigen Schafstall neben dem Heidegarten. Am 18. Mai startet die beliebte Reihe in die Saison 2018.

Dann gibt es wieder den Schäfer mit seinen Heidschnucken hautnah zu erleben. Deftige regionale Spezialitäten sowie Musik und Unterhaltung garantieren eine kurzweiligen Abend in einmaligem Ambiente. Hier lässt es sich einfach herrlich feiern. Setzen Sie sich ge-

mütlich unter die alten Eichen und rücken Sie im Schafstall ein wenig zusammen, wenn es später am Abend draußen langsam kühler wird. Halten Sie einen kleinen „Klonschnack“ mit dem Heideschäfer Günther Beuße. Er berichtet gerne von seinem Handwerk und von seiner täglichen Arbeit mit den Heidschnucken.

Selbstverständlich wird auch an die kleinen Besucher gedacht: Sie können leckeres Stockbrot über dem Lagerfeuer backen oder sich lustige Luftballontiere kneten lassen. Veranstaltungsbeginn ist zum Start am 18. Mai und bei allen weiteren Terminen jeweils um 18 Uhr.



Die Lüneburger Heide mit dem Rad erkunden

Frühling in der Heide, das bedeutet die Rückkehr der Zugvögel, die beeindruckende Wollgrasblüte und die Paarungszeit der Moorfrösche. Besonders intensiv lassen sich Flora und Fauna bei Ausflügen mit dem Fahrrad erleben.

In der Lüneburger Heide gibt es hinter jeder Wegbiegung etwas Neues zu entdecken, die Landschaft ist abwechslungsreich und immer wieder neu. Es ist aber nicht nur diese Vielseitigkeit, die das Naturschutzgebiet zum perfekten Ziel für eine Auszeit im Frühling macht. Auch das gut ausgebaute Radwegenetz mit insgesamt über 2.000 Kilometern Länge sorgt für Begeisterung. Die Wege lassen sich zu vielen reizvollen Routen kombinieren, die für jeden Geschmack und jedes Maß an „sportlichem Ehrgeiz“ genau das Richtige zu bieten haben.

Die Bandbreite reicht von Halbtagesradtouren zwischen 10 Kilometer und 40 Kilometer über Strecken, für die Sie einen kompletten Tag einplanen sollten, bis hin zu attraktiven Mehrtagesradwegen.

Mehr Infos & reizvolle Strecken finden Sie online: landhaus-hoepen.de/lueneburger-heide-radurlaub



Foto: Lüneburger Heide GmbH

Schnucken gucken

- 2 Übernachtungen im Landhausdoppelzimmer
 - Heide-Landhausfrühstück
 - Leihfahrrad oder Walkingstöcke an beiden Tagen
 - Ein Wanderrucksack mit Wanderkarte während des Aufenthaltes
 - Ein 2-Gang Menü am 1. Abend
 - Ein 3-Gang Landhausmenü am 2. Abend
 - Nutzung von Schwimmbad & Sauna
 - Kostenfreier PKW-Stellplatz nach Verfügbarkeit
- Ab 169 Euro pro Person** zzgl. Ortstaxe.

Termin-Tipp: Frühjahrsmarkt vom 25. – 27. Mai 2018 in Schneverdingen

Original Krimidinner: Hochzeit in Schwarz

Die Fortsetzung des kulinarischen Kerzenlichtdiners à la Edgar Wallace lädt ein zur mörderisch schönen Hochzeitsfeier! Am 3. Februar 2018 wird das Landhaus Höpen zur Bühne für eine schaurig-schöne Hochzeitsfeier. Seien Sie unser Gast, wenn der heimliche Regisseur Sie mit den Worten begrüßt: „Hallo! Hier spricht Edgar Wallace.“

Der Inhalt: Kurz nach dem Tod ihres Vaters Lord Ashtonburry feiert Cora Tilling ihre lang ersehnte Hochzeit. Kommt nach all den tragischen Ereignissen die Hochzeit der Tochter des Hauses nicht etwas zu überstürzt? Einige Familienmitglieder setzen alles dran, dem jungen Glück Steine in den Weg zu legen ... die Hochzeitsgeschenke für das Brautpaar sind gespickt mit Verdächtigungen. Was ist dran an der Behauptung, dass der Bräutigam auf undurchsichtigem Wege plötzlich zu sehr viel Geld kam? Und was verbirgt die mittellose Braut? Seltsam nur, dass der sonst so zuverlässige Pfarrer so lange auf sich warten lässt...

Eine kulinarisch hochgenüssliche Hochzeitszeremonie der besonderen Art erwartet die geladenen Gäste, wenn Pater Green auf Edgar Wallace stößt.

Tatort: Landhaus Höpen
Tatzeit: Samstag, 3. Februar 2018
Lösegeld: 79 Euro inkl. 4-Gänge-Menü und Aperitif
Beginn: 19 Uhr, Dauer ca. 4 Stunden



Foto: WORLD of DINNER

BABÖR

#meisterwerk



AMPOULE CONCENTRATES^{FP}

babor.com

Unsere Präzisionsformeln mit innovativsten Wirkstoffen sind perfekt auf unsere effektiven Behandlungsmethoden abgestimmt – und enthüllen so die individuelle Schönheit Ihrer Haut. Genießen Sie die Kunst präziser Hautpflege in erlesenen SPAs der Dr. Lohbeck Privathotels.



Natürlich besser leben.



Mit dem **natürlichen Hydrogencarbonat-Plus von 1.846 mg/l** in Staatsl. Fachingen. Es bindet überschüssige Säuren und unterstützt so die Säure-Basen-Balance. Fein perlend und angenehm im Geschmack versorgt es den Körper zudem mit einer einzigartigen Mineralisation. Beste Voraussetzungen für unbeschwerte Lebenslust.

www.fachingen.de/hydrogencarbonatplus

**STAATL.
FACHINGEN**

Das Wasser. Seit 1742.



Hotel Schloss Edesheim ☆☆☆☆

Luitpoldstraße 9, 67483 Edesheim
Tel. 06323 / 94240 · Fax 06323 / 942411
info@schloss-edesheim.de
www.schloss-edesheim.de



Kaiserdom in Speyer: Kirche und

Das Ziel war ebenso klar wie ehrgeizig: In Speyer sollte der größte Kirchenbau der Welt entstehen. So bestimmte es der salische Kaiser Konrad II. im Jahr 1030, und nach drei Jahrzehnten Bauzeit war die Vision Wirklichkeit geworden. Die Weihe des Doms im Jahr 1061 erlebte der Monarch nicht mehr, doch sein steinernes Vermächtnis lässt die Nachwelt bis heute staunen.

1981 wurde der Kirchenbau als größte romanische Kirche überhaupt in die UNESCO-Welterbeliste aufgenommen. Vier Kaiser, drei Kaiserinnen und Könige aus den Häusern Habsburg, Staufer und Nassau sind hier begraben. Damit ist der Dom zugleich die bedeutendste Grabstätte des Mittelalters auf deutschem Boden.

Der frühesten Bauphase des Domes entstammt die Krypta, die wohl bereits 1043 geweiht wurde. Diese Unterkirche erstreckt sich unter dem gesamten Chorraum und das Querhaus. Vier Raumteile vereinigen sich zu einer weiten Hallenkrypta, die zu der größten ihrer Art gehört. Die Gewölbe sind mit sieben Metern für eine Unterkirche ungewöhnlich hoch. Charakteristisch sind die Gurtbögen aus abwechselnd rotem und gelbem Sandstein. Hier ist die göttliche Ordnung versinnbildlicht, die dem Leben des christlichen Menschen Struktur und Sinn gibt.

Von der Krypta aus erreicht man die schlichte Grablage der mittelalterlichen Kaiser und Könige. Sie wurde Anfang des 20. Jahrhunderts in ihrer heutigen Form gestaltet und überwölbt. Die Steinsarkophage, zum Teil noch im Original erhalten, bergen die sterblichen Überreste der vier salischen Kaiser, zweier Kaiserinnen und eines Kindes. Darüber hinaus ließen sich über 200 Jahre Herrscher weitere Dynastien hier bestatten.



Schnupperwochenende 2018

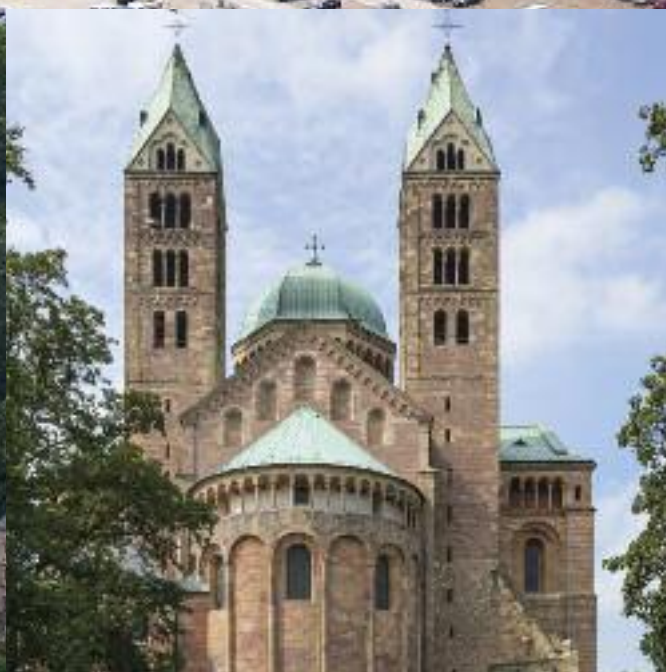
Von Januar bis Ende April bieten wir Ihnen die Möglichkeit, unser Haus zu besonders interessanten Konditionen kennenzulernen:

- 2 Übernachtungen im Deluxezimmer
- Frühstück vom reichhaltigen Büffet
- 2 x 3-Gang-Gourmet-Halbpension
- Nutzung des Saunabereichs

Arrangementpreis pro Person:

Im Einzelzimmer	199 Euro
Im Komfort-Doppelzimmer	159 Euro
Im Deluxe-Doppelzimmer	174 Euro
In der Suite	189 Euro

Nicht buchbar vom 9. – 11.2 und 30.3. – 1.4.2018.



Unesco-Welterbe

Der über der Vorhalle gelegene Kaisersaal beherbergt neun monumentale Fresken des Malers Johann Baptist Schraudolph, die ehemals an den Wänden des Querhauses zu sehen waren. Im Zuge der großen Domrestaurierung wurde sie Mitte des 20. Jahrhunderts von dort entfernt und zunächst verwahrt. 2012 kamen sie zurück in den Dom in den dafür eigens völlig neu gestalteten Kaisersaal.

Auf dem Südwestturm des Doms befindet sich in rund 60 Metern Höhe eine Aussichtsplattform. Der Aufstieg beginnt in der Vorhalle und führt über zunächst 90 Stufen in den Kaisersaal. Von dort aus geht es über 214 weitere Stufen hinauf zur Turmspitze. Auf einer Beton- und Stahltreppe gelangt man mit etwas Ausdauer nach oben. Die Mühe lohnt sich auf jeden Fall: Von der Aussichtsplattform aus bietet sich ein einzigartiger Rundblick über die Stadt Speyer und die Rheinebene. An klaren Tagen mit guter Fernsicht überblickt man eine Entfernung von mehr als 50 Kilometern.

Entspannende Faschingstage

Sie möchten dem Karnevals- oder Faschingstrubel zu Hause entfliehen? Nutzen Sie Ihr verlängertes Wochenende und entdecken Sie die vielfältigen Sehenswürdigkeiten unserer Weinkulturlandschaft oder die Ruhe bei einer Wanderung durch den Pfälzer Wald. Garantiert ohne Faschingsrummel...

- 3 Übernachtungen im komfortablen Gästezimmer
- Frühstück vom reichhaltigen Büffet
- Nutzung des Saunabereichs
- Obstkorb und eine Flasche Wein der Lage „Edesheimer Schloß“ zur Begrüßung
- Reiseführer Pfalz
- 2 x 3-Gang-Halbpension
- 5-gängiges Candle Light-Dinner in unserem Gourmetrestaurant

(Buchbar zwischen 08.02. bis 12.02.2018.)

Arrangementpreis Pro Person

Im Einzelzimmer	346 Euro
Im Doppelzimmer	288 Euro
In der Suite	378 Euro



Mandelblüte in der Pfalz

Nach dem Ende des Winters ist die Blüte der Mandelbäume in der Pfalz das weithin sichtbare Zeichen, dass nun der Frühling Einzug hält. Und an besonders schönen Tagen gibt es sogar schon einen Vorgeschmack auf den Sommer. Kein Wunder also, dass die Pfälzer die Mandelblüte ausgiebig feiern und dass auch viele Urlauber in die Pfalz kommen, um sich an der Blütenpracht zu erfreuen. Dass hier ein ganz besonderes Klima herrscht, ist schließlich kein Geheimnis mehr: Hier scheint häufiger die Sonne, die Temperaturen sind milder. So kommt es, dass die Pfälzer Mandelbäume meist schon im März in voller Blüte stehen. Die Natur erwacht in der Pfalz gut zwei Wochen früher aus ihrem Winterschlaf als anderswo, und das spürt man mit jeder Faser seines Körpers.

Foto: Südliche Weinstraße e.V. / Stefanie Pappan

Fürstliche Erlebnistage

Entdecken Sie die Pfalz an zwei ereignisreichen Tagen. Residieren Sie wie einst die Fürsten und lassen Sie Ihren Gaumen einmal so richtig in unserem Gourmetrestaurant verwöhnen.

- 2 Übernachtungen im komfortablen Gästezimmer
- Frühstück vom reichhaltigen Büffet
- Obstkorb und eine Flasche Wein der Lage „Edesheimer Schloß“ zur Begrüßung
- Nutzung der Sauna
- 5-gängiges Candle Light-Dinner in unserem Gourmetrestaurant
- Kostenfreier Parkplatz
- Kostenfreies WLAN

Arrangementpreis pro Person

Im Einzelzimmer	220 Euro
Doppelzimmer	190 Euro
Suite	242 Euro

Ganzjährig buchbar.

„Kellerzauber“ - Finale mit Chako und Britta Habekost

Am 9. März endet die aktuell „Kellerzauber“-Spielzeit im Schloss Edesheim. Auf dem Programm steht noch einmal ein echtes Highlight: eine Lesung mit dem TV-bekanntem Kabarettisten Chako Habekost und seiner Frau, die mittlerweile zwei Pfalz-Krimis geschrieben hat. „Elwenfels - gelesen von den Autoren selwert!“, lautet der Titel des Abends. Kabarettist und Mundart-Comedian Chako Habekost und seine Frau Britta lesen mit verteilten Rollen und verschiedenen Stimmen aus den beiden Bänden ihrer erfolgreichen Krimireihe „Elwenfels“: Eine Lesung als Live-Performance und Hörspiel, spannend, satirisch, wortgewaltig, „comedyantisch“, pfälzisch...



Foto: Martin Hausler

UNSER WEINGUT IST SEIT MEHREREN GENERATIONEN EIN FAMILIENBETRIEB RUND UM DEN WEIN. WIR SIND BESTREBT, UNSEREN KUNDEN BESTE QUALITÄTEN ZU ATTRAKTIVEN PREISEN ANZUBIETEN UND IHNEN MIT UNSEREN ERZEUGNISSEN VIEL FREUDE ZU BEREITEN.

ERICH BRAUN & SÖHNE

WEINGUT - WEINKELLEREI - DESTILLERIE

LUDWIGSTRASSE 151 • 67485 EDESHEIM • TEL. 06323/9483 • FAX 06323/981355
E-MAIL: M.BRAUN@EDSHEIM.WEINCONTINE.DE • WWW.WEINGUTBRAUN.COM



Unsere Empfehlung:
Pinot Blanc - Seces - aus der Pfalz!
(Überzeugen Sie sich bei einer
Weinprobe in unserem Hause!)





16. Künstlermarkt rund ums Schloss

Am 7. und 8. April 2018 findet wieder der Künstlermarkt mit Musik & Theater rund ums Schloss Edesheim statt.

Zum 16. Mal treffen sich 60 Töpfer, Kunsthandwerker, Künstler, Musiker und Theaterleute in den parkähnlichen Schlosshöfen des Schlosses Edesheim bei Edenkoben. Professionelle Kunsthandwerker und Künstler zeigen das ganze Spektrum kreativen Schaffens – traditionelles Handwerk in modernem Gewand, wobei der Phantasie keine Grenzen gesetzt sind. Industriell gefertigtes „Kunsthandwerk“, Handelsware oder gar „globalisiertes Kunsthandwerk“ aus Fernost sind hier nicht zu finden. Seit 16 Jahren erfreut sich diese schöne und niveauvolle Veranstaltung stetig steigender Besucherzahlen, und auch dieses Jahr erwartet die Gäste ein abwechslungsreiches Programm.

Das diesjährige Gastland Polen wird noch einmal von Tadek Golinczak repräsentiert. Er ist ein Meister der

Holzbildhauerei und arbeitet mit Kettensäge sowie Meißel. Auch für die Kinder ist wieder bestens gesorgt: Die Speckstein-Werkstatt wird den kleinen Besuchern die kreative Welt des „Handgemachten“ näherbringen. Am Samstag, 7. April, spielt Reiner Weiss aus Köln auf seinem weißen Flügel klassische Musik vom Feinsten und setzt dabei auch musikalische Wünsche seiner Zuhörer direkt um.

„Magisches Theater“ mit Gerald Ettwein erwartet die Besucher am Sonntag, 8. April. Ebenfalls am zweiten Veranstaltungstag spielt das „Roland-Schaeffer-Jazz-Trio“ (von 12 bis 17 Uhr) „World Music“ auf der Schlossbühne. Musikfreunde dürfen sich auf mitreißende Klänge vom Feinsten freuen. Das diesjährige Thema sind „argentinische Klangbilder“. Kulinarische Köstlichkeiten aus der Schlossküche runden das Programm ab.

Der Eintritt beträgt für Erwachsene 5 Euro und für Jugendliche (12 bis 17 Jahre) 2 Euro. Kinder haben freien Eintritt.

Romantische Auszeit

Machen Sie einen Abend zu einem verträumten Erlebnis mit einem verführerischen Menü bei Kerzenschein in unserem Gourmetrestaurant.

- 1 Übernachtung im historischem Ambiente des Hotels Schloss Edesheim
- Frühstück vom reichhaltigen Schlossbuffet
- 1 x 4-Gang-Gourmet-Menü
- Nutzung des Saunabereichs

Arrangementpreis pro Person:

Im Einzelzimmer	110 Euro
Im Comfort Doppelzimmer	99 Euro
Im Deluxe Doppelzimmer	109 Euro
In der Suite	117 Euro

Buchbar nur bei Anreise vom Sonntag bis Donnerstag.

Anschlussnächte inkl. Frühstück pro Zimmer:

Im Einzelzimmer	65 Euro
Im Comfort Doppelzimmer	110 Euro
Im Deluxe Doppelzimmer	130 Euro
In der Suite	150 Euro

„Golden Ace – Meister der Täuschung“ im Schloss Edesheim

Am Freitag Freitag, 8. März, feiert im Schloss Edesheim eine neue Zaubershow Premiere.

„Golden Ace – Meister der Täuschung“, lautet der Titel des Abends mit ganz vielen magischen Momenten und einem „zauberhaften“ 4-Gänge-Menü. Das Magierduo „Golden Ace“ gehört zu den Newcomern der Branche. Doch weil ihr Programm so ungewöhnlich und überraschend ist, eroberten die Magier Alexander Hunte und Martin Köster Deutschlands Bühnen im Sturm. 2018 gehen die beiden Künstler wieder auf große Deutschlandtour und machen dabei erstmals im Hotel Schloss Edesheim Station. Die Gäste erleben die packende Bühnenshow des „Golden Ace“, die sich mit Köstlichkeiten aus der Schlossküche abwechselft.

Zur Bühnenvorstellung des „Golden Ace“ sollte man alles vergessen, was man bislang gesehen und erlebt hat, denn das Magierduo sieht Gedanken vorher, beeinflusst Zuschauer so, dass sie tun werden, was sie wollen, obwohl sie glauben, nach freiem Willen zu handeln. Eine Show mit vielen Überraschungen: Poetisch, spannend, aufregend, gepaart mit charmantem Humor, mit dem die beiden Magier die Zuschauer begeistern. Aber auch eine nachdenkliche Seite der Zauberkunst zeigen Alexander Hunte und Martin Köster: Sie nehmen das Publikum sanft an die Hand und entführen es in eine Welt des Staunens.

In den Bühnenvorstellungen lassen die Magier Gegenstände aus den Händen der Zuschauer verschwinden, um sie an unerklärlichen Orten wieder auftauchen zu lassen. Spielend leicht lesen die Künstler aus den Gedanken anderer Menschen und beeinflussen sie auf der Reise in die Mentalwelt der Zauberkunst – stets diskret, dafür aber sehr unterhaltsam. Immer wieder müssen die Zuschauer über den eloquenten, leicht ironischen Humor der Magier lachen, während sie langsam begreifen, dass jedes Kunststück und jede Geschichte magische Schönheit und eine tiefere Bedeutung haben...

Erster Veranstaltungstag im Schloss Edesheim ist Freitag, 8. März 2018, ab 19 Uhr. Ein zweiter Termin am 14. November 2018 ist ebenfalls bereits geplant. Reservierungen zum Preis von 79 Euro pro Person inklusive 4-Gänge-Menü und Aperitif sind ab sofort telefonisch unter 06323 / 9424-0 möglich.



WEINGUT WERNER ANSELMANN



- Hervorragende und vielfach ausgezeichnete Weine und Sekte
- Nur 5 Gehminuten vom Hotel Schloss Edesheim entfernt
- Gemütliche Weinprobierstube und großzügiger Probierpavillon
- Kompetente und freundliche Beratung
- Große Auswahl an stilvollen Präsenten und Versandservice
- Bundesehrenpreis in Gold 2010 und WInzer des Jahres



Weingut Werner Anselmann
Gebrüder Anselmann GmbH
Staatsstraße 58 - 60
67483 Edesheim / Weinstraße
Tel.: 0 63 23 / 9 41 20

info@weingut-anselmann.de
www.weingut-anselmann.de

Weinprobe & Weinverkauf
täglich 8.00 bis 20.30 Uhr
Sonn- + Feiertags 9.00 bis 20.30 Uhr
Am 25./26.12. + 1.1. geschlossen
Straußwirtschaft; Mai-September,
täglich ab 10.00 Uhr (open end)

6er Paket "Classic" mit
je zwei 0,75 l. Flaschen:

2014er
Riesling Classic, 13,4% vol
2014er
Grauer Burgunder Classic,
14,0% vol
2014er
Dornfelder Classic, 14,4% vol
Allerゲンhinweis: enthält Sulfite
Angebotspreis inkl. Versand
(in Deutschland) € 34,80



Foto: Südliche Weinstraße e.V.

Wollten Sie nicht schon einmal ein Pedelec Probe fahren? Oder möchten Sie gerne besonders schöne Fleckchen der Pfalz bequem mit elektrischer Unterstützung entdecken und erleben? Das „Genießer-E-Bike-Wochenende“ ist ein attraktives Arrangement für Pfalz-, Wein-, Natur- und Fahrradfreunde in Kooperation mit „genussradeln-pfalz“.

Dieser Kurzurlaub mit dem E-Bike (Pedelec) eignet sich besonders für Gäste, die gerne etwas über Land und Leute erfahren und erleben möchten. Sie werden bei dem Fahrradurlaub ausschließlich von ausgewiesenen Pfalzkennern betreut und begleitet. Sie genießen im Rahmen dieses Kurzurlaubs in Edesheim an der Südlichen Weinstraße natürlich auch leckeren Pfälzer Wein und andere Pfälzer Spezialitäten. Bei den zwei E-Bike (Pedelec) Radtouren erleben Sie die herrliche Frühlings- bzw. Sommerlandschaft besonders intensiv. Sie erradeln und genießen die traumhafte Landschaft. Die Streckenlänge beträgt bei beiden Radtouren zwischen 35 und 40 Kilometern. Sie radeln auf überwiegend flachen Wegen und erleben Kunst, Kultur, Natur und Genuss.

Tag 1: Sie reisen an und genießen das leckere Drei-Gang-Gourmet-Abendmenü im Hotel. Die Gruppe und den Tourbegleiter treffen Sie am Samstag beim Frühstück oder bei der Radtour um 9 Uhr.

Tag 2: Sie radeln zum berühmten Weinessiggut „Doktorenhof“ in Venningen. Hier können Sie feinste Essige probieren. Nächste Station ist die Weinstadt Neustadt – Krönungsstätte der Deutschen Weinkönigin. Sie erkunden den mittelalterlichen Stadtkern mit Marktplatz und Stiftskirche. Auf dem Rückweg radeln Sie über Mai-kammer, Edenkoben in das Traminerdorf Rhodt. Sie

spazieren durch die historische Theresienstraße und be-sichtigen den mit 400 Jahren ältesten Weinberg der Welt. Am Spätnachmittag steht eine Weinverkostung bei einem renommierten Winzer auf dem Programm, bevor Sie sich am Abend wieder im Hotel mit einem 3-Gang-Menü verwöhnen lassen. (45 km)

Tag 3: Sonntag besuchen Sie das Kunst- und Stor-chendorf Bornheim. Sie erleben garantiert viele Störche und dürfen sich an den interessanten Kunstwerken er-freuen. Den lustigen Saubrunnen werden Sie nicht ver-gessen. Anschließend radeln Sie in die Universitäts-, Wein- und Gartenstadt Landau. Bei einer Stadtführung mit dem Rad erleben Sie den historischen Stadtkern mit den vielen Bürgerhäusern der Ringstraßen und die ge-pflegten Parks. Auf dem Rückweg besuchen Sie den in Deutschland einmaligen Weinerlebnispfad in Nußdorf. Lassen Sie sich von diesem Pfad der Sinne mit vielen Kunstobjekten und Musikinstrumenten überraschen. Gegen 15.30 Uhr sind Sie wieder am Hotel. (38 km)

- 2 Übernachtungen im komfortablen Gästezimmer
- Frühstück vom reichhaltigen Büffet
- Nutzung des Saunabereichs
- 2 x 3-Gang-Gourmet-Halbpension
- Parkplatz am Hotel
- Miete E-bike für 2 Tage
- Betreuungskosten inkl. Führungen und
- Weinverkostung beim Winzer laut Programm

Arrangementpreis Pro Person
Im Einzelzimmer 395 Euro
Im Doppelzimmer 371 Euro
In der Suite 432 Euro
 Termine: 08. - 10.6. sowie 03. - .05. 08.2018

Mindestteilnehmerzahl: 4 Personen - für die Touren gibt es eine Durchfüh-rungsgarantie für Anmeldungen bis vier Wochen vor dem Termin! Bei freien Plätzen ist ggf. eine spätere Anmeldung möglich.



Burghotel Staufenberg ☆☆☆☆

Burggasse 10, 35460 Staufenberg
Tel. 06406 / 30 12 · Fax 06406 / 301 4004
info@burg-hotel-staufenberg.com
www.burg-hotel-staufenberg.com

Ritterliches Osterfest auf Burg Staufenberg

Begrüßen Sie den Frühling auf Burg Staufenberg und verbringen Sie die Ostertage mit Ihrer Familie im einmaligen Flair vergangener Zeiten. Lassen Sie sich von der Herzlichkeit unseres Teams überzeugen und tanken Sie Kraft für den Alltag! Als besonderes Highlight für Ihre Kleinen können Sie Osterleckereien auch auf dem idyllischen Gelände der Oberburg-Ruine verstecken...



Ausflugstipp: das Gießkannenmuseum in Gießen

„Des Gärtners erste Pflicht: Gießen!“ Die Stadt Gießen und die Gießkanne, eines der wichtigsten „Werkzeuge“ jedes Gärtners, sind durch ihren gemeinsamen Wortstamm eng miteinander verbunden. Im Rahmen eines Ideenwettbewerbs zur Landesgartenschau 2014 entstand die Idee zu einem Gießkannenmuseum, das inzwischen als „GiKaMu“ eine feste Institution geworden ist und über 1.100 Exponate beherbergt. Die verblüffende Vielfalt der präsentierten Objekte begeistert dabei Besuchergruppen jeden Alters. Die Gießkanne als Gegenstand des alltäglichen Gebrauchs ist nur auf den ersten Blick gewöhnlich. Bestehend aus Gefäß, Tülle, Brausestück und Griff variiert das Bewässerungsgefäß

in Design, Material und Wertigkeit. Aus Metall, Plastik oder Keramik, in figürliche Formen gepresst oder auf nostalgisch getrimmt, als Design-Gegenstand oder trivialer Gartenbedarfsartikel, für drinnen oder draußen, in Kinder- oder Hobbygärtnerhand – die Gießkanne ist ein Nutzobjekt, dessen Funktion in vielen Variationen bestätigt wird.

Das Gießener Gießkannenmuseum widmet sich dem Alltagsgegenstand Gießkanne und hebt eher am Rande auf antiquarisch wertvolle und bedeutsame Einzelstücke ab. Die zu den Gießkannen mitgelieferten individuellen Herkunftsgeschichten machen die eigentliche Besonderheit des Museums aus. Das Museum hat seine



Unser Oster-Angebot

Buchbar von Gründonnerstag bis Dienstag nach Ostern.

Unser Arrangement „Ritterliches Osterfest“ beinhaltet:

- 2 Übernachtungen in der gewünschten Kategorie
- Osterüberraschung bei Anreise auf dem Zimmer
- Frühstücksbuffet an allen Tagen
- 3-Gang-Menü am Abend des Anreisetages
- Ostertrunk zum Abendessen

Einzelzimmer

Preis pro Person 199 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 79 Euro

Piccolo-Doppelzimmer

Preis pro Person 138 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 49 Euro

Doppelzimmer

Preis pro Person 158 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 59,50 Euro

Superior-Doppelzimmer

Preis pro Person 178 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 69,50 Euro

Suite

Preis pro Person 198 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 79,50 Euro

Bei Abreise am Ostermontag bieten wir Ihnen für einen Aufpreis von 18 Euro pro Person die Teilnahme an unserem Osterbrunch an. Zusätzliche Nächte auf Anfrage und nach Verfügbarkeit buchbar.



Frühlingserwachen auf Burg Staufenberg

Buchbar vom 01. März bis 31. Mai.

Genießen Sie das Frühlingserwachen auf Burg Staufenberg! Einen Tag durch die Altstadt streifen... Eine Wanderung durch den blühenden Wald der Oberburg... Ein Glas Sekt auf unserer Terrasse genießen... Es gibt unzählige Möglichkeiten, den Frühling zu einer Reisezeit voller Erlebnisse werden zu lassen.

Unser Arrangement „Frühlingserwachen auf Burg Staufenberg“ beinhaltet:

- 2 Übernachtungen inkl. reichhaltiges Frühstücksbuffet an jedem Morgen
- 3-Gang-Menü oder Dinnerbuffet an beiden Abenden
- An einem Nachmittag eine Tasse Kaffee und ein Stückchen Kuchen
- Heimreise-Snack für 2 Personen

Einzelzimmer

Preis pro Person 214 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 79 Euro

Piccolo-Doppelzimmer

Preis pro Person 159 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 49 Euro

Doppelzimmer

Preis pro Person 179 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 59,50 Euro

Superior-Doppelzimmer

Preis pro Person 199 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 69,50 Euro

Suite

Preis pro Person 219 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 79,50 Euro



Foto: Gießkanne Museum

temporäre Bleibe in der Galerie Neustädter Tor (Neustadt 28) inmitten der Stadt Gießen (Eingang über Parkdeck 1). Geöffnet ist freitags und samstags von 15 bis 18 Uhr oder nach Vereinbarung. Der Eintritt ist frei. Mehr Infos: www.giesskanneuseum.de

Highlights aus dem Veranstaltungskalender der Burg

14. Februar 2018

Valentinstag

Feiern Sie den Tag der Liebe mit Ihrem liebsten Menschen bei romantischem Kerzenschein in unserem Gewölbekeller. Wählen Sie zwischen einem 3- und 4-Gang-Candlelight-Dinner.

38,50 Euro oder 48 Euro pro Person, Beginn ab 18 Uhr.

23. Februar, 16. März und 20 April 2018

Mittelalterliche Tafeley oder des Gauklers launiger Burgenschmaus

„Speisen wie die alten Rittersleut“, lautet das Motto - und Gaukler Malomius unterhält Sie dabei mit „allerley Gaukeley“. Das mittelalterliche 4-Gänge-Menü inkl. Königsmet zur Begrüßung gibt es für 39,90 Euro pro Person. Beginn 19 Uhr.

30. März 2018

Karfreitag

Fischmenü mit 3 oder 4 Gängen wählbar, Beginn ab 18 Uhr. 38,50 Euro oder 48 Euro pro Person.

Ostern auf Burg Staufenberg: Lassen Sie sich von unserer frühlinghaften Osterkarte verführen...

2. April 2018

Osterbrunch

Genießen Sie ein schmackhaftes Brunchbuffet am Ostermontag. Ab 11 Uhr können Sie sich viele verschiedenen Frühstückskomponenten und auch warme Speisen in unserem Restaurant Ritterkeller schmecken lassen. Lassen Sie sich am Feiertag von uns verwöhnen. Beginn 11 Uhr, 26,50 Euro pro Person.



13.05.2018

Muttertag

Danke für soooo viel!

Es ist einfach mal Zeit, Danke zu sagen! Und wie ginge das besser als mit einem schmackhaften Menü im stillvollen Ambiente einer mittelalterlichen Burg?

3-Gang-Menü für 34,90 Euro pro Person, Beginn ab 18 Uhr.



Romantische Tage auf Burg Staufenberg

Genießen Sie herrschaftliche Nächte auf Burg Staufenberg. Erleben Sie das Flair des Mittelalters in stilvoll gestalteten Räumen und den Komfort und Service eines Vier-Sterne-Hotels. Lassen Sie die Seele baumeln und die Sorgen des Alltags zu Hause.

Unser Arrangement „Romantische Tage“ beinhaltet:

- 2 Übernachtungen in der gewünschten Zimmerkategorie
- Obstteller und romantische Deko auf dem Zimmer
- Am ersten Abend ein 3-Gang-Menü oder Dinnerbuffet
- Am zweiten Abend ein Candle-Light-4-Gang-Menü
- 2 x reichhaltiges Frühstücksbuffet

Piccolo-Doppelzimmer

Preis pro Person 179 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 49 Euro

Doppelzimmer

Preis pro Person 199 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 59,50 Euro

Superior-Doppelzimmer

Preis pro Person 219 Euro

69,50 Euro

Suite

Preis pro Person 239 Euro

Verlängerungsnacht pro Person 79,50 Euro



Natur und Kultur erleben am Kelten-Römer-Pfad

Beim Wandern die Natur genießen und Zeugnisse von mehr als 2.000 Jahren Geschichte entdecken – das macht der Kelten-Römer-Pfad entlang von Hügeln, Feldern, Wälder, Wiesen und kleinen Flussauen möglich.

Der Name des Wanderwegs durch die abwechslungsreiche Mittelgebirgslandschaft verweist auf zwei bedeutsame kulturhistorische Stätten am Wegesrand. Dies sind die älteste römische Stadtgründung östlich des Rheins, das Römerforum Waldgirmes, und der Dünsberg, auf dem einige Jahrhunderte lang Kelten lebten.

Der Kelten-Römer-Pfad wurde nach den Kriterien „Wanderbares Deutschland“ als Qualitätsweg angelegt und ist seit September 2014 entsprechend zertifiziert. Die Gesamtstrecke beträgt 22 Kilometer.

Die Kombination aus schöner Natur und beeindruckender Kultur mit überregional bedeutsamen Stätten machen eine Wanderung auf dem Kelten-Römer-Pfad zu einem spannenden Erlebnis für alle Generationen. Der Pfad startet gleich auf den Spuren einer 2.000 Jahre alten Historie am Römischen Forum in Lahna-Waldgirmes. Ab dem Forum ist der Wanderweg durchgängig mit dem „KR“-Symbol gekennzeichnet. Er führt durch Wiesen und Ackerbauflächen zum Waldrand und einem Wassertretbecken.

Nach einer kurzen Erfrischung für die Füße am Tretbecken geht es etwa zwei Kilometer weiter bis zum Frauenkreuz und einer Schutzhütte. Vom Frauenkreuz aus führt der Wanderweg nun stetig bergauf zum Dünsberggipfel auf eine Höhe von 499 Meter. Nach etwa zwei Kilometern führt die Wanderung durch die Ansied-

lung Haina und vorbei am Museum Hof Haina. Das liebevoll eingerichtete Bauernhausmuseum wird auf Anfrage gerne geöffnet. Alle Infos dazu gibt es online unter www.hof-haina.de.

Weiter geht es hauptsächlich durch einen Wald hinauf zum Gipfel des Dünsbergs. Hier stehen Tische und Bänke für eine Rast bereit. Mittwochs und am Wochenende haben die Raststätte und der über 100 Jahre alte Aussichtsturm geöffnet.

Vom Gipfel aus geht es dann bergab zum nachgebauten Keltentor und Keltengehöft am Fuß des Dünsbergs. Vom Keltentor führt der Wanderweg durch eine offene Grünlandschaft vorbei an der ehemaligen Grube Friedberg bis zum Naturdenkmal Toteneiche. Direkt neben der Eiche befindet sich ein 2014 angelegter Grenzsteingarten, der Jahr für Jahr mit historischen Grenzsteinen erweitert wird. Von der Toteneiche aus sind es noch vier Kilometer bis zum Lahnwanderweg an der Bindewald-Brücke am Ortsrand von Krofdorf-Gleiberg. Ab der Brücke sind es über den Lahnwanderweg nach Westen 2,2 Kilometer bis zur Burg Vetzberg, 1,3 Kilometer nach Osten zur Burg Gleiberg und 8,6 Kilometer bis zum Bahnhof in Gießen.





Burghotel Trendelburg

Steinweg 1, 34388 Trendelburg

Tel. 05675 / 90 90 · Fax 056 75 / 93 62

info@burg-hotel-trendelburg.com

www.burg-hotel-trendelburg.com

Märchenhafter Start in den Frühling

Die Tage werden wieder länger, die Sonne gewinnt mit jedem Tag ein wenig mehr Kraft - und überall erwacht die Natur aus ihrem Winterschlaf. Das ist der Moment, in dem auch bei uns Menschen die „Abenteu-erlust“ wieder geweckt wird. Und was läge da näher, als die ersten schönen Tage des Jahres auf einer echten Märchenburg zu genießen?

Die Trendelburg im idyllischen Weserbergland, fernab von Lärm und Hektik, ist optimaler Ausgangspunkt zum Beispiel für ausgedehnte Wanderungen und Radtouren,

einen Ausflug nach Kassel (siehe Seite 58) oder einen Besuch im nahen Tierpark. Diese und viele weitere Aktivitäten unter freiem Himmel bereiten im Frühling natürlich gleich doppelte Freude.

Das gilt auch für einen Aufstieg auf den rund 40 Meter hohen Rapunzelturm. Die Mühe lohnt sich an klaren, sonnigen Tagen ganz besonders. Denn dann bietet sich von der Aussichtsplattform in luftiger Höhe ein faszinierender Weitblick über die Hügel des Weserberglandes. Der Turm spielt ab dem Frühjahr auch wieder an jedem Sonntagnachmittag eine wichtige Rolle. Denn hoch oben erscheint dann Rapunzel, und wie immer stellt sich die Frage: Wird der Prinz vom Burghof aus einen Weg zu seiner Angebeteten finden? Die Antwort gibt es



Oster-Kuschel-Ei

- 3 Übernachtungen im märchenhaft-romantischen Domizil
 - Köstliches Burgherren-Frühstück
 - Hausgemachte süße Oster-Nascherei & ein prickelnder Gruß
 - Kuschelbademantel, weiche Wohlfühlpantoffeln und Wellnessstasche mit Saunatüchern stehen bereit.
 - 1 x die einzigartige Burg-Turm-Sauna (Bio-Temperatur 65 °C)
 - 1 x himmlische Entspannungsmassage (20 min)
 - 1 x „Frei-Atmen“ im Salzhaus „Prinzessin Mäusehaut“
 - Osterwanderung mit herzhafter Pause
 - 3 x köstliche Menüs am Abend (3- / 4- / 5-Gang-Menü)
- Anreise Karfreitag, 30. März 2018.
Abreise Ostermontag, 2. April 2018

Ab 388 Euro pro Person im romantischen Doppelzimmer.



Aufpreis pro Person und Tag:	
im Himmelbettzimmer oder Märchenturm:	10 Euro
in der Burgsuite oder Junior Suite:	30 Euro
2-Raum-Suite:	45 Euro
Einzelzimmer:	25 Euro

immer sonntags ab 15 Uhr auf der Trendelburg, und das bei freiem Eintritt. Lernen Sie die bezaubernde Märchenfigur kennen, hören Sie ihre Geschichte und kommen Sie ihr bei der anschließender Autogrammstunde ganz nah...

Und wer es noch märchenhafter mag, der sollte sich am besten gleich seinen Platz für die beliebten Märchen- und Theater-Dinner sichern. Der Künstler Albert Völkl erschuf – nur für die Trendelburg – märchenhafte Papiertheater wie zu Zeiten der Gebrüder Grimm und entführt damit in zauberhafte Welten. Die Burgküche serviert dazu das passende Genießer-Menü. Einen Überblick über die Frühjahrs-Termine finden Sie im Veranstaltungskalender auf der folgenden Seite.



Soldaten der Bundeswehr üben am Rapunzelturm

Normalerweise lässt Rapunzel hier ihr Haar herunter. Dass es im Zweifel aber auch ein simples Seil tut, stellte nun eine Gruppe von Soldaten der Bundeswehr unter Beweis. Die Männer und Frauen nahmen an einer Übung teil und mussten sich dabei unter anderem vom 40 Meter hohen Rapunzelturm der Trendelburg abseilen - ein wahrhaft nicht alltäglicher Anblick auf der Märchenburg.

Feenzauberzeit

- 2 Übernachtungen im märchenhaft-romantischen Domizil
- Köstliches Burgherren-Frühstück
- Süße Märchen-Muffins erwarten Sie auf Ihrem Zimmer
- Kuschelbademantel, weiche Wohlfühlpantoffel und Wellnessstasche mit Saunatüchern stehen bereit.
- Ihr „Märchensalz“ für zu Hause (200 g)
- 1 x Sauna oder Salzhaus nach Wahl
- 1 feengleiche Entspannungsmassage (20 min)
- 1. Abend: 3-Gang-Menü mit „verzaubertem“ Hauptgericht und 1 Glas „Feenzauber“
- 2. Abend: 5-Gang-Menü im Kerzenschein
- 2 zauberhafte Tage im Land der Märchen warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden.

Ab 268 Euro pro Person im romantischen Doppelzimmer.

Aufpreis pro Person und Tag:	
im Himmelbettzimmer oder Märchenturm:	10 Euro
in der Burgsuite oder Junior Suite:	30 Euro
2-Raum-Suite:	45 Euro
Einzelzimmer:	25 Euro

Rapunzels Pfingst-Märchen

- 3 Übernachtungen im märchenhaft-romantischen Domizil
- Köstliches Burgherren-Frühstück
- Süßes Pfingstörtchen und kühler Secco zur Begrüßung auf dem Zimmer
- Kuschelbademantel, weiche Wohlfühlpantoffeln und Wellness tasche mit Saunatüchern stehen bereit.
- 1 x himmlische Massage (20 min)
- 1 x die einzigartige Burg-Turm-Sauna (Bio-Temperatur 65 °C)
- 1 x „Frei-Atmen“ im Salzhaus „Prinzessin Mäusehaut“
- 3 x köstliche Menüs am Abend (3- / 4- / 5-Gang-Menü)



Anreise Freitag, 18. Mai 2018

Abreise Pfingstmontag, 21. Mai 2018

Ab 388 Euro pro Person im romantischen Doppelzimmer.

Aufpreis pro Person und Tag:

im Himmelbettzimmer oder Märchenturm: 10 Euro

in der Burgsuite oder Junior Suite: 30 Euro

2-Raum-Suite: 45 Euro

Einzelzimmer: 25 Euro

Ausflugstipp: Schloss Wilhelmshöhe in Kassel

Raus aus der Burg und rein ins Schloss: Von Ihrem Burghotel Trendelburg ist es nur eine kurze Autofahrt bis zum Schloss Wilhelmshöhe. Dieser prunkvolle Bau und die reizvolle Stadt Kassel zu seinen Füßen sind ein schöner Ausflugstipp für alle, die ein paar Tage Auszeit im Weserbergland genießen. Das Schloss befindet sich im Bergpark Wilhelmshöhe oberhalb der Kasseler Innenstadt. Es entstand in den Jahren 1786 bis 1798 und ist

heute vor allem als Museum mit einer Antikensammlung und der Gemäldegalerie Alte Meister bekannt. Sehr bedeutend ist zudem das Museum im Weißensteinflügel mit den einzig authentisch verbliebenen Räumen der Landgrafen, die einst Eigentümer und Bewohner des Schlosses waren. Das Gebäude bildet mit dem Herkulesmonument eine Sichtachse und gehört seit 2013 zum UNESCO-Weltkulturerbe.





Mittelalterliches Märchenfest auf der Trendelburg

Ihrem Ruf als Märchenburg macht die Trendelburg das ganze Jahr über alle Ehre. Es gibt aber einen Tag, an dem alles noch ein wenig „märchenhafter“ zugeht. An Christi Himmelfahrt findet nämlich auch 2018 (Donnerstag, 10. Mai 2018) wieder das beliebte „Mittelalterliche Märchenfest“ statt. Bei freiem Eintritt können Sie hier von 11 Uhr bis zum Abend eine Attraktion nach der anderen erleben.

Auf dem Programm stehen märchenhafte Erlebniswelten, Zauberstunden, Figuren- und Puppentheater

mit Albert Völkl, mittelalterliches Markttreiben, heldenhafte Ritterkämpfe, Kunst-Schmieden für Kinder, ein Kinder-Ritterturnier, Spinnradkunst, „à la Dornröschen“, mittelalterliche Vagantenmusik und Schelmereien mit Gauklern und vieles mehr. Auch Bogenschießen, Führungen mit „Ritter Dietrich“, Schwertkampfkunst, Feuerakrobatik und diverse Köstlichkeiten aus der Burgküche dürfen nicht fehlen. Den krönenden Abschluss des Märchenfestes auf der Trendelburg bildet auch in diesem Jahr ein spektakuläres Feuerwerk am Abend.

Veranstaltungskalender für das Frühjahr 2018

Der Veranstaltungskalender auf der Trendelburg ist auch in diesem Frühjahr wieder prall gefüllt. Hier finden Sie einen Überblick über die Termine:

Februar

10. Februar

19 Uhr Theater-Dinner „Dr. Faust liebt Hollandaise“

14. Februar

Valentinstag-Menü 56,50 Euro pro Person inkl. romantischer Tischdekoration mit Rosenblüten und Kerzen

17. Februar

19 Uhr Die Ritter der Tafelrunde: Ritter Dietrich entführt Sie ins Mittelalter – Premiere!

24. Februar

19 Uhr Henkers-Mahl, nur für Erwachsene

März

3. März

19 Uhr Theater-Dinner „Dr. Faust liebt Hollandaise“

10. März

19 Uhr Henkers-Mahl, nur für Erwachsene

17. März

19 Uhr Märchen-Dinner „Rapunzel und die Macht der Tränen“

24. März

19 Uhr Die Ritter der Tafelrunde: Ritter Dietrich entführt Sie ins Mittelalter

April

1. April

19 Uhr Theater-Dinner „Dr. Faust liebt Hollandaise“

7. April

19 Uhr Märchen-Dinner „Rapunzel und die Macht der Tränen“

14. April

19 Uhr Märchen-Dinner „Der Ritter und die verwunschene Wasserfrau“

21. & 28. April

19 Uhr Die Ritter der Tafelrunde: Ritter Dietrich entführt Sie ins Mittelalter

Mai

12. Mai

19 Uhr Märchen-Dinner „Rapunzel und die Macht der Tränen“

19. Mai

19 Uhr Theater-Dinner „Dr. Faust liebt Hollandaise“

26. Mai

19 Uhr Die Ritter der Tafelrunde: Ritter Dietrich entführt Sie ins Mittelalter



**Unser kompletter kulinarischer Kalender 2018 steht auch online zum Download im PDF-Format für Sie bereit:
<http://www.burg-hotel-trendelburg.com>**



Hotel Am Mühlenteich ☆☆☆☆

Obermauerstr. 11, 58332 Schwelm
Tel. 02336 / 9190-0 · Fax 02336 / 9190-99
am-muehlenteich@hotel-wuppertal.de
www.hotel-wuppertal.de

Welterbe Zeche Zollverein in Essen



Foto: © Jochen Tack / Stiftung Zollverein

Sie ist UNESCO-Welterbe und bekannt als die „schönste Zeche der Welt“: Die Rede ist von der Zeche Zollverein in Essen - Wahrzeichen des Ruhrgebiets, Monument der Industriekultur und Symbol für den Wandel der einst größten Steinkohlezeche der Welt zu einem attraktiven Standort für Kultur und Freizeit, Bildung und Wirtschaft.

Am 14. Dezember 2001 wurden die Essener Zeche und die Kokerei Zollverein offiziell als „Industriekomplex Zeche Zollverein“ in die Welterbeliste der UNESCO aufgenommen. Die komplett erhaltenen Produktionsanlagen repräsentieren exemplarisch die soziale, ökonomische, ästhetische und industrielle Geschichte des Kohle- und Stahlzeitalters. Heute ist das Gelände die größte Touristenattraktion der Region. Rund 1,5 Millionen Gäste besuchen jährlich das Welterbe Zollverein,

um an einer Führung durch den Denkmalpfad teilzunehmen, Ausstellungen im Ruhr Museum und „Red Dot Design Museum“ zu besuchen oder das abwechslungsreiche Kulturangebot wahrzunehmen. Zudem locken zahlreiche Freizeitmöglichkeiten – z.B. ein Park und das Werksschwimmbad auf das 100 Hektar große Gelände.

Der Blick in die Vergangenheit offenbart eine Industriegeschichte der Superlative: Das Bergwerk mit seinen weitgehend automatisierten Arbeitsabläufen galt als das größte und leistungsfähigste weltweit. Zwischen 1847 und 1986 wurden insgesamt 240 Millionen Tonnen Kohle abgebaut, über und unter Tage waren bis zu 8.000 Bergleute im Schichtwechsel beschäftigt.

Von Schwelm aus erreichen Sie die Zeche Zollverein mit dem Auto in rund 40 Minuten. Alle Informationen über aktuelle Veranstaltungen, Ausstellungen und Führungen gibt es online unter www.zollverein.de.

Schwelmer Kuscheltage

- 1 Übernachtung in einer romantisch mit Rosen dekorierten Junior-Suite
 - 1x reichhaltiges Frühstück am Buffet
 - 1 Geschenk „Halten Sie Ihre schönsten Momente fest“
 - 1 Candle-Light-Fondue im Restaurant „Verdi“
 - 1 Flasche Secco und frisches Obst auf Ihrem Zimmer
 - Bademäntel & Badezusatz für ein entspannendes Bad
- Preis in einer Junior Suite: 169 Euro.**
Anreise: Freitag oder Samstag.

Schwelmer Feierabendmarkt

Vor zwei Jahren ging der Schwelmer Feierabendmarkt erfolgreich an den Start. Im Herzen der Stadt auf dem Bürgerplatz können Bürgerinnen und Bürger seitdem jeden Freitag von 16 bis 20 Uhr Obst, Gemüse und Brot kaufen, Leckereien genießen und bei einem Glas Wein entspannt das Wochenende einläuten. Unser Tipp: Unbedingt vorbeischaun, wenn Sie freitags in Schwelm sind! Mehr Informationen online: www.feierabendmarkt-schwelm.de.



Dem Winter entfliehen? Auf nach Florida!

Sie haben keine Lust mehr auf den Winter und wünschen sich stattdessen Sonnenschein und Wärme? Dann ist ein Urlaub in Florida jetzt genau das Richtige für Sie. Die Dr. Lohbeck Privathotels bieten Ihnen mit dem „Comfort Inn“ und dem „Quality Suites“ zwei attraktive Ferienhotels in Fort Myers am

Golf von Mexiko. Während in Deutschland noch Schnee liegt, genießen Sie im Südosten der USA sommerliche Temperaturen um die 25 Grad und Wassertemperaturen über 22 Grad - optimale Bedingungen also für einen sonnigen Strandurlaub mitten im (deutschen) Winter.

Lernen Sie beiden Hotels im sonnigen Florida kennen:

**COMFORT INN,
Boatways Road, Fort Myers**

**QUALITY SUITES,
Indian Paint Lane, Fort Myers**



Weitere Informationen und direkte Buchungsmöglichkeiten: www.lohbeck-privathotels.de

Ausflugstipp: Edison & Ford Winter Estates

Schon Thomas Alva Edison und Henry Ford wussten im Winter das angenehme Klima Floridas zu schätzen. Die Winterhäuser des Glühbirnen-Erfinders und des Autofabrikanten liegen direkt nebeneinander in Fort Myers und können besichtigt werden. In sehenswerten Ausstellungen erfahren Besucher viele interessante Details über Leben und Wirken der beiden großen Männer. Weitere Infos: www.edisonfordwinterestates.org.



Thomas Alva Edisons Winterhaus.



Das Winterdomizil von Henry Ford.

Fotos: Edison & Ford Winter Estates



Landskron Bier - seit 1869 aus

Die Görlitzer Landskron Brauerei ist eines der ältesten noch produzierenden Industriedenkmäler der Republik. In der privaten Brau-Manufaktur werden seit 1869 Biere nach überlieferter Braukunst gebraut. Die zahlreichen Backsteingebäude aus der Gründerzeit und die zwölf Meter tiefen Gewölbekeller der größten Manufaktur dieser Art in Deutschland dienen häufig als Filmkulisse, sogar schon für Jackie Chan.



Es gibt kaum ein Jahr, in dem nicht mehrere Filmteams in den Räumlichkeiten der Brau-Manufaktur einziehen und diese als Organisationsbüros, Requisitenlager, Maske oder Garderobe nutzen, während an anderen Stellen in Görlitz die Dreharbeiten stattfinden. Am spektakulärsten war jedoch der komplette Umbau der Landskron Sudhausgasse im Jahr 2003 zum Londoner Hafen mit Jackie Chan und Hunderten Statisten.

Nun wurde Görlitz für seine Arbeit und seinen guten Ruf als Filmstadt ausgezeichnet. Filmfans aus ganz Europa haben die sächsische Stadt mit ihren Drehorten zur Oscar-prämierten US-Komödie „Grand Budapest Hotel“ zur besten Filmlocation des Jahrzehnts gekürt.

Der erstmals ausgelobte „European Film Location Award of the Decade“ wurde kürzlich im Europäischen Parlament in Brüssel anlässlich des zehnjährigen Jubiläums von „Filming Europe – European Film Commissions Network“ (EuFCN) vergeben, dem die Film Commission der Mitteldeutschen Medienförderung als Mitglied angehört. Görlitwood® war der einzige deutsche Kandidat unter den insgesamt elf Nominierten. Zur Wahl standen



Görliwood

weiterhin Locations in Kroatien, Spanien, Österreich, Polen, Griechenland, Norwegen und Italien.

MDM-Geschäftsführer Claas Danielsen: „Herzlichen Glückwunsch nach Görlitz, das ist ein großartiger Erfolg für die Stadt und für unsere Region! Mit seinen einzigartigen und weltbekannten Drehorten steht Görliwood® seit Jahren hoch im Kurs bei Produzenten und Publikum und wird auch in Zukunft die internationale Filmwelt an die Neiße locken.“ „Das ist ein Ritterschlag für die Stadt Görlitz und alle Akteure, die zum guten Ruf als Filmstadt beigetragen haben. Gleichzeitig ist es für uns Ansporn, dieses Qualitätsversprechen auch in der Zukunft einzulösen“, zeigt sich der Görlitzer Oberbürgermeister Siegfried Deinege begeistert.

Zu einem bedeutenden Drehort mit internationaler Ausstrahlung entwickelte sich Görlitz vor rund 15 Jahren. Seither kamen zahlreiche Hollywood-Produktionen in die Neiße-Stadt, darunter „In 80 Tagen um die Welt“ von Jackie Chan, Stephen Daldrys „Der Vorleser“ mit Kate Winslet in der Hauptrolle, „Monuments Men“ von und mit George Clooney oder zuletzt „Der Hauptmann“ von Robert Schwentke.



Landskron Görliwood Bier und der Görliwood Express

Ein neu gestalteter Trilex-Zug der Länderbahn stimmt Reisende zwischen Dresden und Ostsachsen auf einen Besuch in der Filmstadt Görlitz ein. Der Görliwood-Express zeigt dabei, was Filmstadt wirklich bedeutet: authentische Kulisse und Gastfreundschaft seiner Bewohner. Getauft wurde der Görliwood-Express vom Görlitzer Oberbürgermeister, Siegfried Deinege, dem Geschäftsführer der Länderbahn, Andreas Trillmich, sowie Christoph Mehnert, stellvertretender. Geschäftsführer des Zweckverbandes Verkehrsverbund Oberlausitz-Niederschlesien natürlich mit dem Görliwood-Bier von Landskron.

Das Görliwood-Bier gibt es bei Landskron im Besucherzentrum in 02826 Görlitz, An der Landskronbrauerei 116 (täglich ab 11 Uhr geöffnet).



SCHMECKST DU

Das Die?





Tatar vom Rinderfilet

Ein Rezept aus dem Hotel Heide-Kröpke in der Lüneburger Heide - neu bei den Privathotels Dr. Lohbeck



Zutaten

175g frisches Rinderfilet ohne Fett
1 Sardelle
1/2 Schalotte
1 st Cornichon
15g Paprikapulver edelsüß
10g Kapern
10g Oilvenöl
5g Ketchup
5g Senf
Salz, Pfeffer, Cognac
1 Ei

Zubereitung

Das Rinderfilet mit einem scharfen Messer sehr fein mit der Hand schaben, die Schalotten in Brunoise schneiden und die Kapern, Sardellen und Cornichon fein hacken. Das Rinderfilet und alle anderen Zutaten mit einer Gabel vermengen. Mit Salz, Pfeffer und einem Spritzer Cognac abschmecken. Dann das Fleisch mit einem Speisering anrichten und ein hartgekochtes Eigelb mittig obenauf platzieren.

Dieses und viele weitere Gerichte können Sie im Hotel Heide-Kröpke genießen - dem traditionsreichen Wellness- und Gourmet-Hotel, das seit Ende 2017 zu den Privathotels Dr. Lohbeck gehört. Chefkoch Nicolas Zimolong und seinem Team verwandeln in der Lüneburger Heide frische Zutaten mit hoher Kochkunst in einzigartige Geschmacks-Kompositionen.

Rosa gebratene Rehkeule mit gebläutem Wirsing und zweierlei vom Blumenkohl



**Ein Rezept aus dem ambassador
hotel & spa in St. Peter-Ording**

Zubereitung

Schritt 1: Kartoffel-Kürbis-Muffin

Kartoffeln in Salzwasser kochen, pellen und durch eine Presse geben. Milch mit Salz und Muskatblüte leicht würzen und im Topf aufkochen. Kartoffeln mit der Milch und 500 g Butter vermengen und anschließend durch ein feines Sieb zu Püree streichen. Kürbiskerne anrösten und mit etwas Kürbiskernöl zu dem Püree geben. Alles mit Salz, Pfeffer und Muskatblüte abschmecken. Den

Butternutkürbis mit Schale in dünne Streifen hobeln. Den Apfel schälen und ebenfalls in dünne Streifen hobeln. In eine Muffin-Form etwas Püree geben, darauf Kürbisspalten geben, wieder etwas Püree darauf geben und dann die Apfelspalten daraufsetzen, anschließend erneut Püree, Kürbis, Püree und Apfel.

Schritt 2: Rehkeule

Die Rehkeule in 200 g schwere Medaillons schneiden und in etwas Rapsöl von allen Seiten anbraten. Anschließend auf einem Rost im Ofen bei 80 Grad ca. 10 min zu Ende garen. In einer Pfanne etwas Butter erhitzen und den Lorbeer, Nelke, Wacholderbeeren, Sternanis, Zimt, Ingwer, grünen Pfeffer, Rosmarin und etwas Ahornsirup zugeben. Die Rehkeule darin kurz glasieren und anschließend ruhen lassen.

Schritt 3: Zweierlei vom Blumenkohl

Den lila Blumenkohl über eine feine Reibe geben und mit Honig und Himbeer-Champagner-Essig marinieren. Den weißen Blumenkohl weichkochen und zusammen mit der Sahne und 50 g Butter pürieren und durch ein feines Sieb streichen. Mit Salz, Zucker und Muskatblüte abschmecken.

Schritt 4: Wirsingblätter

Die Wirsingblätter in kochendem Salzwasser blanchieren, mit Eiswasser abschrecken und mit einem Tuch trocken tupfen. Mit etwas Zucker bestreuen und mit einem Brenner abbrennen, mit etwas Meersalz bestreuen.

Anrichten: Den Wirsing auf einen Teller legen und den Kartoffel-Kürbis-Muffin in die Mitte platzieren. Zwei Nocken vom Blumenkohlpüree auf den Teller geben. Die Rehmedaillons halbieren und zwei Hälften auf dem Teller arrangieren. Zum Schluss von dem marinierten lila Blumenkohl etwas über den Teller streuen.



Zutaten

800 g Rehkeule, zerlegt
800 g Kartoffeln
600 g Butter
200 ml Milch
150 g Butternutkürbis
150 g Äpfel
200 g lila Blumenkohl
400 g Blumenkohl
200 ml Sahne
100 g Kürbiskerne
8 Blätter Wirsing

Weiteres:
Muskatblüte gerieben,
Salz, Kürbiskernöl,
Rapsöl, Lorbeerblätter,
Nelke, Wacholderbeeren,
Sternanis, Zimt,
Ingwer, grüner Pfeffer,
Rosmarin, Ahornsirup,
Himbeer-Champagner-
Essig, Honig, Pfeffer,
Zucker.



Schokoladenmousse im Baumkuchen mit Gewürzmandarinen

Ein Rezept aus dem Landhaus „Zu den Rothen Forellen“ in Ilsenburg / Harz

Zubereitung

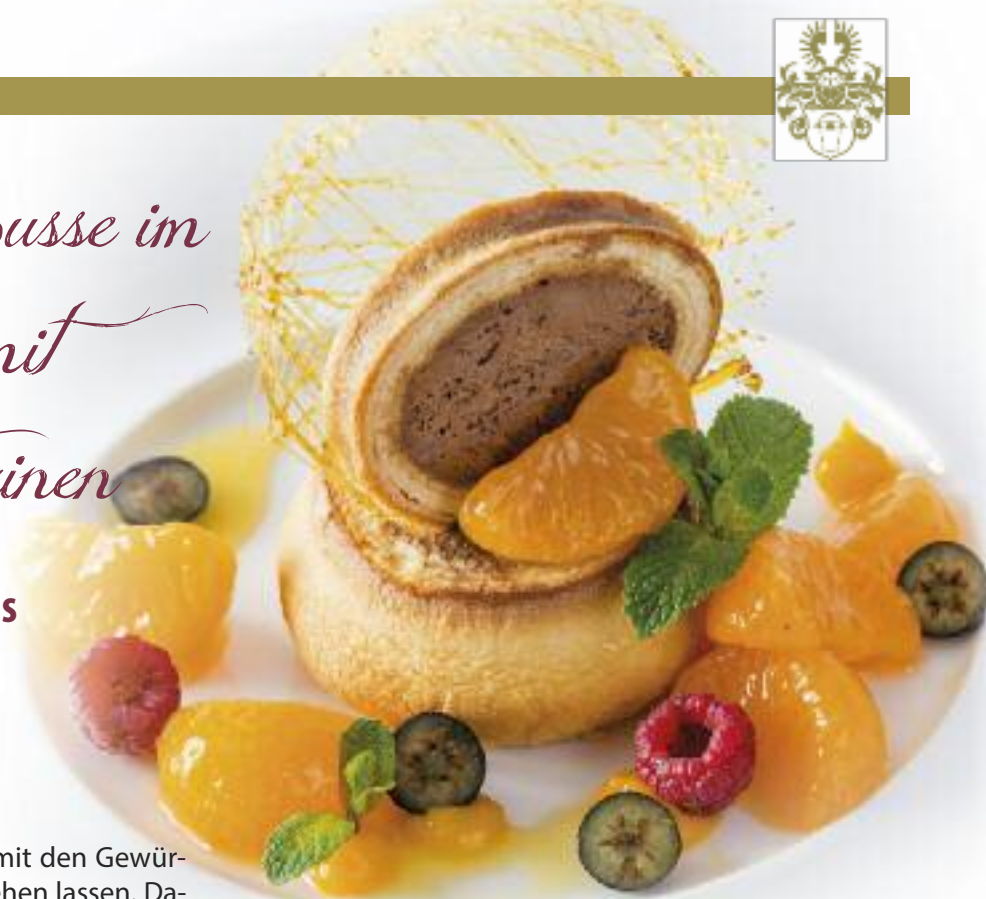
Gewürzmandarinen: Den Weißwein mit den Gewürzen aufkochen und etwa 5 Minuten ziehen lassen. Danach passieren, Zucker und Mandarinenfilets beifügen und garen.

Baumkuchen: Butter mit 120g Zucker und Vanillemark schaumig schlagen, nach und nach 30 Eigelb dazu geben und Mondamin unterrühren. Anschließend kaltstellen. 30 Eiweiß mit 480g Zucker aufschlagen und unter die gekühlte Masse unterheben. Teig dünn in eine Backform geben und unter Oberhitze backen. Vorgang mehrfach wiederholen.

Schokoladenmousse: Wasserbad ansetzen und die in Stückchen gebrochene Schokolade mit etwas Butter auf dem Wasserbad langsam schmelzen lassen. Währenddessen Eier trennen. Eiweiß in der Maschine

steif schlagen und in eine andere Schüssel gleiten lassen. Sahne in der Schüssel der Maschine steif schlagen und ebenfalls in eine andere Schüssel geben. In die nicht ausgewaschene Schüssel der Maschine Eigelb und Zucker geben und mit dem Rührbesen schaumig schlagen. Während des Rührens die geschmolzene Schokolade einfließen lassen. Den Rest der Schokolade, der noch an der Schüssel haftet, kann man mit etwas heißem Wasser oder mit dem Kirschwasser lösen und noch dazu gießen. Evtl. mit etwas Pulverkaffee würzen, den man darin auflöst.

Den Deckel der Maschine abnehmen, Sahne und Eiweiß darauf geben und auf Stufe 1 nur so lange durchrühren, bis sich alles vermischt hat. Kalt stellen. Diese Crème darf nicht lange stehen, da sie keine Gelatine enthält.



Zutaten

Für die Gewürzmandarinen: 600g Mondamin
300 g geschälte Mandarinen
3 EL Zucker
0,2 l Weißwein

4 cm langes Stück Zimtstange
2 Stück Nelken
½ Lorbeerblatt
1 Scheibe frischer Ingwer
etwas Kardamom
etwas geriebene Orangenschale

Für den Baumkuchen
600g Butter
600g Zucker

Für die Schokoladenmousse:
Schokoladencreme (Mousse au chocolat)
250 g Sahne
2 Eier
1 Tafel Bitterschokolade
etwas Butter
2 Esslöffel Wasser
2 Esslöffel Zucker
(2 Esslöffel guter Pulverkaffee oder Kirschwasser)

Fluss durch München	42. Präsident der USA (Bill)	großes Gasthaus	eine Zahl	Feuertrotz
schnelle Bewegung, Antrieb				2
Affodillgewächs, Heilpflanze			geometrischer Körper	Kleidertrieb oder Pflanze
	1			
Beurteiler	ugs. für nein	Stadt in den Niederlanden	4	Kontin. Winkel (ist Deutsch)
		3		
fern von allem		Schiffsstockwerk		
deutsche TV-Entertainment (Arzt)				

frühere schwed. Popgruppe	Sohn des Agamemnon	edoch, hingegen	Ureinwohner Neuseelands	unerkennbares Gebiet
Wintersportanlage				
Nordwestfranzose		4		
	2	rischer Autor (George Bernard)	englische Schulstadt	
Landraubler	Dauerbezug (Kurzwort)	Abwechslung, Dickschäufel		5
			chem. Zeichen für Tantal	
sportl. Wettkampf (engl.)		Name mehrerer engl. Flüsse		
Lufstrom aus einer Himmelsrichtung	3			

Ihre Lösung: 1 2 3 4

Ihre Lösung: 1 2 3 4 5

Wörtersuche

Finden Sie die unten aufgeführten Begriffe zum Thema „Wintersport“! Die versteckten Wörter können in jede Richtung laufen.

ABFAHRTSLAUF – ALPEN – BANDE – BIATHLON – BOBBAHN – BODYCHECK – BREMSER – BULLY – CURLING – DOPPELAXEL – EISKUNSTLAUF – ERZGEBIRGE – HALFPIPE – INZELL – KITZBUHEL – LOIPE – NAGANO – NORDISCH – OBERHOF – PENALTY – PIROUETTE – PISTE – RIESENSLALOM – RODELN – SALCHOW – SCHANZE – SCHLITTEN – SCHNEE – SKIGEBIET – WEDELN

F	W	O	H	C	L	A	S	E	T	E	G	T	M	T	F	B	X	A	H	C	S	I	D	R	O	N	S
U	X	Z	H	M	A	A	P	R	G	S	O	B	Y	L	L	U	B	C	M	B	A	N	D	E	K	E	P
A	N	W	G	L	H	I	Y	R	K	X	I	E	S	S	C	H	A	N	Z	E	S	Z	S	Q	G	E	B
L	J	H	P	K	P	A	I	I	O	A	B	R	E	M	S	E	R	L	B	F	C	E	W	N	N	E	S
T	W	E	A	F	C	B	G	B	T	L						P	E	S	W	P	L	I	A	E	C	O	
S	N	P	L	B	E	E	O	H	F	Y						I	D	V	T	R	L	L	E	H	W	O	
N	W	A	K	G	B	Q	L	D	T	D	R	O	F	P	R	T	N	L	L	N	Q						
U	H	D	Z	I	R	O	X	N	Y	T	O	R	Q	U	Y	H	I	J	A	L	P						
K	B	R	E	K	N	Z	B	D	I	C	O	E	L	Y	U	Y	U	A	C	O	C	T	A	G	B	I	F
S	E	T	Q	F	O	H	R	E	B	O	H	O	N	L	E	D	E	W	X	S	T	S	A	F	S	M	Q
I	K	I	T	Z	B	U	E	H	E	L	I	E	V	Z	E	K	T	O	Q	E	S	N	Y	T	B	A	U
E	Q	I	U	V	R	I	G	B	J	P	A	R	C	F	D	M	T	J	N	O	S	U	E	S	A	A	S
S	D	M	O	L	A	L	S	N	E	S	E	I	R	K	E	L	E	L	E	X	A	L	E	P	P	O	D

Mit unseren **Webseiten** erreichen Sie Ihre **Kunden!**

Neugestaltung, Umbau, Suchmaschinenoptimierung, Foto, Redaktion



mobil
innovativ

langfristig
funktional

Rufen Sie uns jetzt an:

Stefan Fritsch & Felix Müller, 0 39 38 / 80 99 96 | E-Mail: web@apmarketing.de

www.apmarketing.de



Marketing von der Basis



DIE SINALCO
SCHMECKT...

Das Original. Seit 1905.



Selbstbestimmt im Alter und geborgen leben

Selbstbestimmt im Alter und geborgen leben – das ist das Leitmotiv der im März 2008 eröffneten Seniorenresidenz Vivaldi in Hagen. Das Haus bietet die Möglichkeit der Pflege, Kurzzeitpflege und „Behütetes Wohnen“ für Menschen mit Demenz.

Die Residenz verfügt über fünf Wohneinheiten mit insgesamt 61 Einzelzimmern, in denen die Senioren gepflegt und betreut werden können. Im Erdgeschoss befindet sich die großzügig gestaltete Eingangshalle mit einer Cafeteria, die für Bewohner, ihre Angehörigen und Freunde den Mittelpunkt zur gegenseitigen Begegnung im Hause bietet. In der Internetecke ist „Surfen“ erlaubt, in der Hobbyküche können die Senioren alte, liebgewonnene Rezepte ausprobieren und ihre Mitbewohner zum „Kochduell“ herausfordern.



Der Gymnastikraum steht für körperliche und geistige Fitness zur Verfügung. Auch Gruppenarbeiten und Gesellschaftsspiele finden hier statt. Gerade die Gruppenarbeiten verstärken in aufgelockerter Runde das Gefühl des Dabeiseins, das Selbstwertgefühl der eigenen Leistungsfähigkeit und das Gefühl der Zusammengehörigkeit. Hier können Körper und Geist „joggen“.

Für die täglichen Mahlzeiten steht das Panoramarestaurant mit seiner großzügigen Sonnenterrasse zur Verfügung. In der senioren- bzw. behindertengerecht gestalteten Hobbyküche können die Bewohner nach individuellen Wünschen ihre eigenen Mahlzeiten zubereiten. Das Kochen in geselliger Gemeinschaft mit motivierender Begleitung wird von vielen Bewohnern als willkommene Abwechslung sehr gerne angenommen. Der Friseursalon erweitert das Angebot des Hauses, der hauseigene Kleinbus kommt für Ausflugsfahrten, Arztbesuche und Einkäufe der Bewohner zum Einsatz.

Die Bewohner und ihre Angehörigen können ein Geburtstagszimmer für persönliche Feste und Feiern nutzen, außerdem gibt es im Untergeschoss eine Kapelle für Gottesdienste und Andachten aller Konfessionen.

Die Seniorenresidenz liegt wunderbar ruhig, die lebendige Hagener Innenstadt ist dennoch in kurzer Zeit erreichbar. Ein breit gefächertes Angebot an Aktivitäten, Gruppenangeboten und Veranstaltungen, welches durch die Mitarbeiter des sozialen Dienstes organisiert wird, soll den Bewohnern helfen, ihre Bedürfnisse herauszufinden und auszuleben.

Die unterstützende und helfende Pflege sowie Betreuung des Bewohners beinhaltet insbesondere die Einbeziehung individueller Gewohnheiten, damit die Lebensqualität erhalten bleibt. Dabei steht die Wertschätzung für die Persönlichkeit und der Kompetenzen der alten Menschen im Mittelpunkt. Unter dem Begriff ganzheitlicher Pflege und Betreuung sind neben den Arbeitsschwerpunkten Pflege, Betreuung und gruppenübergreifender Sozialdienst auch weitere einrichtungsspezifische Dienstleistungen zusammengefasst.

Weitere Informationen zur Seniorenresidenz Vivaldi gibt es im Internet: www.seniorenresidenz-vivaldi.de



Selbstbestimmt im Alter und geborgen leben!

Seniorenresidenz Vivaldi

AUF DEM SONNENPLATEAU VON HAGEN-EMST IN DER THÜNENSTRASSE 33

Wir bieten für 61 Senioren Pflege *
Kurzzeitpflege * „behütetes Wohnen“ für Demente



Aus unserem Leistungsangebot:
 Einzelzimmer und Appartements - alle mit eigenem
 Bad, Balkon, Telefon- und Fernsehanschluss
 Cafeteria • Panoramarestaurant
 Hobbyküche • Geburtstagszimmer
 Kapelle • Friseursalon
 Gymnastik-/Mehrzweckraum
 Soziale Dienste für Prävention, Rehabilitation,
 Freizeitgestaltung
 hauseigener Kleinbus für Ausflugsfahrten

Die Pflegesätze sind von den Landschaftsverbänden
 und Pflegekassen anerkannt und berechtigen unsere
 Bewohner Leistungen des Landespflegegesetzes
 NRW zu beziehen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

Frau Dr. Christiane Schoebel

Pflegewissenschaftlerin, MScN - unabhängige Pflegesachverständige

Tel: 02331 / 367 37 0 * Fax: 02331 / 367 37 10

www.seniorenresidenz-vivaldi.de * info@seniorenresidenz-vivaldi.de



IHR VERSICHERUNGSMAKLER FÜR GEWERBE- UND INDUSTRIEUNTERNEHMEN

Die BÜCHNER · BARELLA Unternehmensgruppe ist ein mittelständischer technischer Versicherungsmakler und Risikoberater für national und international tätige Gewerbe- und Industrieunternehmen.

Mehr als 240 Mitarbeiter an 11 Standorten betreuen unsere Kunden umfassend und kompetent in allen Versicherungsfragen.

Seit über 90 Jahren entwickeln wir am Puls der Zeit bedarfsgerechte Versicherungslösungen. Das behaupten viele - wir stellen es Ihnen gerne nachdrücklich unter Beweis.

**Profitieren auch Sie von unserem
Branchen - Know-how!**

Ihr direkter Ansprechpartner:

Lars Vincke
Westring 295
44629 Heme
Tel.: +49 (0)2323 · 96008 - 20
l.vincke@buechner-barella.de
www.buechner-barella.de